





RU

РУССКИЙ

ПЕРЕВОД РУКОВОДСТВА ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

IACTЬ I : ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	
ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ КОРМЛЕНИЯ «BRIDOLAY» ПРИМЕНЕНИЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПТИЦ ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ РАБОТА СТАНДАРТНОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ СХЕМА ГЛАВНОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ОПЕРАТОРА	
ІАСТЬ II : КОМПОНЕНТЫ	
ОБЩАЯ СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ НОМЕРА ПРОДУКТОВ ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ТОЛКАТЕЛЯ Д/ШНЕКА Ф38.6Х31.4 КОМПОНЕНТЫ ПОДВЕСКИ РОЛИК С ОДНОЙ ПРОУШИНОЙ РОЛИК С ДВУМЯ ПРОУШИНАМИ РОЛИК С АНКЕРНЫМ БОЛТОМ (МЕТАЛ.) КОМПЛЕКТ ДЛЯ ДВОЙНОГО ОБВОДА ЦЕНТРАЛЬНАЯ РУЧНАЯ ЛЕБЁДКА МОНТ.ПЛАСТ.Д/ЦЕНТР.ЛЕБЕДКИ С РУЧ.УПР. ПРИВОД ЛЕБЕДКИ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ ДВИГАТЕЛЬ ЛЕБЁДКА С ПЕРЕКЛ.+ПУЛЬТ УПР МОТОРИЗОВАННАЯ КОНТРОЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛЕБЕДКИ ОПЦИЯ: ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЛЕБЕДКИ ОПЦИЯ: КОНТРОЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛЕБЕДКИ ЗАГРУЗОЧНАЯ ВОРОНКА 100% ЗАПОЛНЕНИЕ ГИБ. ПРОЗРАЧ. ВПУСК.ОТВ.В СБ.ВОРОНКИ ПРОЗРАЧ. ВПУСК.ОТВ.В СБ.ВОРОНКИ ПРОЗРАЧ. ВПУСК.ОТВ.В СБ.ВОРОНКИ С/КОЛ.22А ТРУБА ПЛАСТ.Д/КАПЕЛЬН.Ф100ММ, ДЛ.1000ММ ЕМКОСТЬ ДЛЯ КОРМА 100 КГ ПАДСТРОЙКА ВОРОНКИ НА 50 КГ ПОЛОВИНА КРЫШКИ ДЛЯ ВОРОНКИ 100 КГ ПЕРЕХОДНОЙ КОМПЛЕКТ РОЛИК С АНКЕРНЫМ БОЛТОМ	
ЧАСТИ ПРИВОД ЧАСТИ ДЛЯ ТРУБЫ 1" КОЛЕНО 90 ГРАД.(ШИР. ОТ 90 ДО 108) МОНТ. КОМПЛ. Д/ПЕРЕКЛЮЧАЮЩ.УСТРОЙСТВА КМП ПОДКЛЮЧЕНИЯ/ДЕРЖАТЕЛЯ ДАТЧИКА ЗАЩИТНАЯ ЗАСЛОНКА ЖЕЛОБА - ДЛИННОЕ ДЛЯ ЛИНИИ BRIDOLAY КОЛЕНО ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ ОТХОДОВ, 45° АНКЕР И ПОДШИПНИК В СБОРЕ РАСПОЗНАВАНИЕ ПЕРЕЛИВА В СБОРЕ РЕДУК.ДВИГ. 0.37КВТ 230/400V50ГЦ	
ОБ/МИН	

ЧАСТЬ III: ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	III-1
ОБЩАЯ СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ	III-2
НОМЕРА КОМПОНЕНТОВ	III-3
ИНСТРУМЕНТЫ	III-4
СХЕМА ПОМЕЩЕНИЯ	
ПОДГОТОВКА ЦЕПИ КОРМЛЕНИЯ С 1, 2, 3 И 4 ПРИВОДАМИ	III-6
ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВКИ	III-7
ПОДВЕСКА	III-8
СХЕМА ПОДВЕСКИ ЦЕПИ	III-9
ПОДВЕСКА ЦЕПИ	
УСТАНОВКА ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЛЕБЁДКИ	III-12/13
MOHTAЖ OCHOBHOГO TPOCA	III-14
СИСТЕМА ПОДВЕСКИ: 0—32 М – МАКС. 420 КГ	III-15
СИСТЕМА ПОДВЕСКИ 32—80 М – МАКС. 865 КГ	III-16
СИСТЕМА ПОДВЕСКИ: 80—150 М – МАКС. 1,245 КГ	III-17
УСТАНОВКА ЦЕПИ КОРМУШЕК С 2 ИЛИ 3 ПРИВОДАМИ	III-18/21
УСТАНОВКА ЗАГРУЗОЧНОГО ПОДДОНА ДЛЯ КОРМА	III-22
УСТАНОВКА И ПОДВЕСКА ВНУТРЕННЕГО НАКОПИТЕЛЯ	
100 КГ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)	
УСТАНОВКА КОЛЕН 90°	III-24
ПОДВЕСКА ЦЕПИ	
ВЫРАВНИВАНИЕ ПО ОТНОШЕНИЮ К ПОЛУ	III-26
МОНТАЖ ШНЕКА	
УСТАНОВКА СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ МУФТЫ ДЛЯ ШНЕКОВ	III-28
УСТАНОВКА И ПОДВЕСКА ПРИВОДОВ	III-29
УКАЗАНИЯ ПО ВЫБОРУ СИСТЕМЫ ПОДАЧИ КОРМА	
УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ПОДАЧИ КОРМА МОДЕЛИ 90—125	III-30/31
УСТАНОВКА ДАТЧИКА	
УСТАНОВИТЬ КРЫШКУ ПЕРЕХОДНИКА	III-33
ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ОТСЕЧНУЮ ЗАДВИЖКУ	III-33
ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ КОЛЕНЧАТЫЙ ПАТРУБОК ПОД КОРМОПРОВОДОМ	
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГИБКОГО ПЕРЕХОДНИКА	
ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ГИБКИЙ ПЕРЕХОДНИК (ОПЦИЯ)	
УСТАНОВКА ОТВОДНЫХ ТРУБ	
УСТАНОВКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ ТРУБЫ	III-36
РЕГУЛИРОВКА ЗАГРУЗОЧНОГО ПОДДОНА ДЛЯ КОРМА	
ЭЛЕКТРИЧЕСТВО БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!	III-38
СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СОЕДИНЕНИЯ	
СИМВОЛЬНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ДЕТАЛЕЙ	III-39
РЕГУЛИРОВКА	
РЕГУЛИРОВКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ УРОВНЯ	
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ: СМ. ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЛЕБЁДКИ	III- 4 1
ЗАЩИТА МОТОРА	III-42
ΜΑΚΟΜΜΑΠЬΗΑЯ ΠΠИΗΑ ΚΑΕΕΠΕЙ ΜΟΤΟΡΟΒ	111-43/44

РАСЧЕТНЫЙ СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ ROXELL.

Системы кормления для птицеводства и свиноводства производства Roxell имеют срок службы, в среднем, 15 лет. Это зависит от местных условий, таких как климат, размер фермы, условия хранения оборудования, проведенный монтаж, условия эксплуатации оборудования, своевременного проведения сервисных работ, чистящие средства, качество воды, качество кормов.

Срок службы отдельных частей, в зависимости от применения и функционального назначения, различен:

- компоненты пластиковой кормушки имеют срок службы от 15 до 20 лет,
- металлические части, такие как шнек, приемные поддоны и металлические трубы имеют срок службы от 15 до 20 лет.
- лебедки, шкивы и ролики для подвеса имеют срок службы 15 лет,
- пластиковые трубы имеют срок службы 15 лет,
- электрические и электронные компоненты, такие как моторы, переключатели, сенсоры и реле имеют срок службы 15 лет,
- ниппели и клапаны для системы поения имеют срок службы 10 лет,
- металлические тросы и пружины имеют срок службы 10 лет
- комплектующие, такие как резиновые соединения клапанов, фильтры, подшипники имеют срок службы от 2 до 5 лет Срок службы, упомянутый выше, может отличаться и не отменяет срок гарантийного периода, как это указано в «Общих сроках и условиях продажи».

Все части оборудования при хранении должны быть защищены от погодных условий, так как это описано в Руководстве по сборке и эксплуатации в Общей информации, разделе 7 "Хранение". Пластиковые компоненты могут храниться максимально в течении 1 года от даты отгрузки до даты монтажа оборудования. Металлические компоненты могут храниться максимально 2 месяца.

Электрическое и электронное оборудование должно храниться только в сухих закрытых помещениях при температуре не ниже +5 °C и не выше +50 °C, влажность воздуха <90%, без образования конденсата.

Остальное оборудование должно храниться только в сухих закрытых помещениях при температуре не ниже +0 °C и не выше +50 °C, влажность воздуха <90%, без образования конденсата.

Если оборудование не монтируется сразу после его поставки, то необходимо тщательно обеспечить его хранение в защищеном месте. Временное хранение оборудования должно быть организовано таким образом, чтобы в период хранения оборудование не подвергалось воздействию пыли, влаги, ультрафиолетового излучения и при оптимальном температурном режиме.

В случае нарушения правил хранения производитель не несёт ответственность за возникшие повреждения и оборудование не подпадает под гарантию.

DISCLAIMER; **OTKA3OTOTBETCTBEHHOCTU**. Исходная официальная версия настоящего руководства опубликована компанией ROXELL bvba на английском языке. Компания Roxell не проверяет и не подтверждает последующие изменения, которые вносятся в настоящее руководство какими-либо третьими лицами. Данные изменения включают без ограничения перевод на другие языки и добавления или сокращения исходного содержимого. Компания Roxell не несет ответственность за какие-либо повреждения, травмы, претензии по гарантийным обязательствам либо иные претензии, связанные с подобными изменениями, в той мере, насколько подобные изменения приводят к искажению содержания официальной англоязычной версии настоящего руководства, опубликованной компанией Roxell. Чтобы получить новейшие сведения по установке и эксплуатации данного изделия, обратитесь в центр обслуживания клиентов и/или отдел технической поддержки компании Roxell. В случае обнаружения неточностей в содержании настоящего руководства, незамедлительно сообщите об этом в компанию Roxell в письменной форме по адресу: ROXELL bvba - Industrielaan 13, 9990 Maldegem - Belgium

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ, ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО И РАБОЧИЙ ПЕРСОНАЛ ДОЛЖНЫ ПРОЧЕСТЬ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ И ПОНЯТЬ ИХ.

1. СОБЛЮДАТЬ ПРАВОВЫЕ НОРМЫ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРАВИЛА!

Это относится, помимо прочего, и к европейским директивам, перенесенным во внутреннее законодательство страны и законы, и правилам техники безопасности, применяемым в стране пользователя. Во время сборки, эксплуатации и обслуживания установки необходимо соблюдать соответствующие пра-

вовые нормы и технические правила.

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Установка разработана исключительно для интенсивной эксплуатации в животноводстве и построена в соответствии с применимыми правилами высокого качества изготовления. Поэтому избыточная нагрузка на продукт запрещается. Использование в других целях считается применением не по назначению. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные повреждения. Вся ответственность возлагается на плечи пользователя.

3. ИСПОЛЬЗОВАИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

За любое использование не по назначению, описанному в соответствующем пункте 2, ответственность несет конечный пользователь.

4. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия (в т.ч. расширенная гарантия), не действует, если имело место любое из перечисленных ниже обстоятельств: невыполнение приемочного контроля Изделий, неправильное обращение, транспортировка, модификация или ремонт, авария, использование не по назначению или ненадлежащая эксплуатация; неправильная сборка, монтаж, подключение или техническое обслуживание (с учетом актуальных руководств компании Roxell по сборке, монтажу, подключению и техническому обслуживанию); форс-мажор; неосторожность, отсутствие надлежащего надзора или обслуживания со стороны Заказчика; естественный износ; использование моющих и дезинфицирующих средств, не разрешенных актуальными руководствами компании Roxell по эксплуатации и техническому обслуживанию; использование моющих и дезинфицирующих средств с нарушением инструкций, полученных от поставщиков; или использование Изделий во взрывоопасной среде.

Гарантия (в т.ч. расширенная гарантия) не действует в случае, если причиной возникновения дефекта являются материалы или вспомогательные принадлежности, поставляемые Заказчиком, или оказанные им услуги, либо вмешательство какого-либо лица или организации, не имеющих необходимых полномочий или квалификации для проведения таких вмешательств. Кроме того, Гарантия (в т.ч. расширенная гарантия) действует только в том случае, если Изделия используются в животноводческих помещениях и если все части или компоненты Изделий поставлены компанией Roxell.

Компания Roxell не несет ответственности за любые убытки, возникшие по причине неправильной эксплуатации, сборки, монтажа, подключения или технического обслуживания Изделий. В связи с этим Заказчик прямо признает, что (i) любая эксплуатация, сборка, установка, подключение или техническое обслуживание должны осуществляться в соответствии с актуальными руководствами компании Roxell по эксплуатации, сборке, установке, подключению или техническому обслуживанию и (ii) электроустановки, к которым подключаются Изделия, должны изготавливаться в соответствии с применимым местным законодательством об электроустановках. Кроме того, Изделия должны проходить механические и электрические испытания, проводимые в соответствии с современными методиками и применимым местным законодательством.

5. КВАЛИФИКАЦИЯ ПЕРСОНАЛА

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ:

Человек, пользующийся продукцией или управляющий ею, должен уметь читать инструкции по эксплуатации и полностью их понимать. Он должен обладать знаниями о работе и устройстве установки.

ТЕХНИЧЕСКИ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СОТРУДНИК:

Эксперт, способный собрать и обслуживать установку (механически/электрически), устранять неисправности. Имея техническое образование и опыт, обладает достаточными знаниями для оценки действий, прогнозирования потенциальных опасностей и исправления опасных ситуаций.

6. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОСТАТОЧНЫХ РИСКАХ — ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ПРЕДУПРЕДИ-ТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ

Существуют три уровня опасности, на которые указывают сигнальные слова

- * DANGER (OПACHO)
- * WARNING (ОСТОРОЖНО)
- * CAUTION (ВНИМАНИЕ)

Здесь перечислены причины и источники грозящих опасностей, а также последствия несоблюдения предупреждений!

ОПАСНО	Слово DANGER (опасно) указывает на грозящую опасность, которая может привести к серьезному или даже фатальному несчастному случаю, если не принять мер предосторожности.
осторожно	Слово WARNING (осторожно) указывает на грозящую опасность, которая может привести к серьезному несчастному случаю или повреждению продукта, если не принять мер предосторожности.
ВНИМАНИЕ	Слово CAUTION (внимание) указывает на опасные ситуации, которые могут привести к небольшому вреду для здоровья или материальным повреждениям, если не принять мер предосторожности.
i	Данный символ указывает на дополнительную информацию.
разрешено	

7. ХРАНЕНИЕ

Разобранные детали следует хранить в помещении или в месте, защищенном от влаги.

8. ПЕРЕВОЗКА

Транспортировку компонентов оборудования осуществлять вилочным погрузчиком с учетом местных условий и норм и правил.

К управлению вилочным погрузчиком допускается водитель, обладающей необходимой квалификацией. Во время подъемных работ необходимо постоянно контролировать центр тяжести груза.

9. ДЕМОНТАЖ

Вывод установки и ее компонентов из эксплуатации выполняется в соответствии с действующим на тот момент природоохранным законодательством страны или местными законами. Все рабочие изделия и запасные части должны храниться и утилизироваться в соответствии с природоохранными нормами.

Информация о природоохранном законодательстве для клиентов в Европейском союзе



Согласно европейской директиве 2002/96/ЕС, оборудование, обозначенное данным символом на изделии или упаковке, не должно утилизироваться вместе с несортированным бытовым мусором. Этот символ указывает на то, что продукт должен утилизироваться отдельно. Вы сами несете ответственность за его уничтожение вместе с электрическим и электронным оборудованием через соответствующие каналы утилизации, организованные государственными или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка этого оборудования позволяет избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и здоровье людей. Дополнительную информацию по утилизации старого оборудования можно узнать в органах местного самоуправления или в службе утилизации отходов.

Информация об устранении отходов — электрические и электронные материалы для компаний

1. В Европейском союзе

Если вы использовали продукт в коммерческих целях и хотите его утилизировать, обратитесь в компанию Roxell за информацией о возврате продукта. Возможно, вам придется оплатить утилизационный сбор за возврат и переработку. Небольшие продукты (и небольшие партии продуктов) могут быть переданы местным агентствам по сбору.

2. В других странах за пределами Европейского союза

Если вы хотите утилизировать данный продукт, обратитесь к местным властям за информацией о порядке утилизации.

10. УРОВЕНЬ ШУМНОСТИ

Уровень шумности установки во время работы не превышает 70 Дб (A) (=70dB (A)).

11. БЛОКИРОВКА И ОПЛОМБИРОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – МЕТОД БЛОКИРОВ-КИ. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Каждый сотрудник должен иметь маркировочные этикетки; удаление маркировочных этикеток другими сотрудниками запрещено.
- Проинформируйте о выполнении соответствующих работ.
- Найдите все источники электрической, гидравлический, пневматической энергии.
- Выключите их.
- Блокировка и опломбировка.
- Проверьте, выключены ли источники энергии.
- Снимите оставшееся напряжение.

12. ПОЛЬЗУЙТЕСЬ СРЕДСТВАМИ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ.

13. ТРЕБОВАНИЯ К ОСВЕЩЕННОСТИ

- Минимальная освещенность во время эксплуатации, технического обслуживания и монтажа должна быть 200 лк.
- На случай отказа электропитания оборудование должно комплектоваться переносным аварийным светильником.

14. ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ, ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ, КОМПОНЕНТЫ, БЛОКИ ПРИВОДА

- В месте установки панелей управления необходимо не менее 70 см свободного пространства.
- **Не открывайте панели управления.** Ключ от панели управления должен находиться у ответственного лица.
- Необходимо принять все необходимые меры по защите панелей управления от **мышей**, **крыс**, **хищных животных**
- В случае повреждения (выхода из строя) электрооборудования, панели управления или блока привода необходимо **НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО** остановить систему!
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ распылять воду или другие жидкости на электрооборудование**, панели управления, компоненты и блоки привода!
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** накрывать материалом электрооборудование, панели управления, компоненты и блоки привода.



ЧАСТЬ І ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

 -

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

BRIDOMAT/BRIDOLAY



ВАЖНО

ПЕРЕД **УСТАНОВКОЙ** СИСТЕМЫ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СЛЕДУЮЩИМИ УКАЗАНИЯМИ.

- 1. Осторожно обращайтесь со .
 - После снятия **БАНДАЖНОЙ ПРОВОЛОКИ** шнек может **РАЗВЕРНУТЬСЯ**. Это может причинить травмы.
 - **ОБЯЗАТЕЛЬНО** надевайте **ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ** при вводе шнека в жёлоб.
 - Проследите, чтобы шнек **НЕ ПРУЖИНИЛ НАЗАД** (с помощью хомутов) при наложении усилия или соединении шнека.
- 2. Все переходники желобов и труб и все трубные хомуты на желобах, приводах и загрузочных поддонах для корма должны быть плотно затянуты. Затягивайте все хомуты с **КОНТРОЛЕМ ПО КРУТЯЩЕМУ МОМЕНТУ** не менее 10 Нм.
- 3. ПРОВЕРЬТЕ работу СИСТЕМЫ ПОДВЕСКИ:
 - Надёжно закрепите **ЛЕБЁДКУ и ТОЧКИ ПОДВЕСКИ**. Плотно затяните **ВСЕ ЗАЖИМЫ ТРОСА**.
 - ПОДНИТЕ И ОПУСТИТЕ ЦЕПИ КОРМЛЕНИЯ ТРИ РАЗА (полный цикл). НЕ СТОЙТЕ ПОД СИСТЕМОЙ при выполнении этой проверки.
 - Подъём и спуск должны выполняться БЕЗ СОПРОТИВЛЕНИЯ.
- 4. Во время ПЕРВОГО ЗАПУСКА отойдите на БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ (4 м) от цепи. Оператор должен иметь возможность НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮ-ЧИТЬ СИСТЕМУ с помощью главного выключателя на панели управления, если в работе шнека возникнут помехи или шнек остановится.



Этот символ будет использован для привлечения Вашего внимания к материалам, которые имеют **ОГРОМНОЕ ЗНАЧЕНИЕ** для Вашей **БЕЗОПАСНОСТИ**. Он обозначает: **ВНИМАНИЕ** – следуйте правилам техники безопасности: отключите электропитание – перечитайте правила техники безопасности. Вкратце: **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ**. ИГНОРИРОВАНИЕ этих инструкций может привести к получению СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или даже ГИБЕЛИ.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ КОРМЛЕНИЯ «BRIDOLAY»

BRIDOLAY ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ЛЁГКУЮ В УПРАВЛЕНИИ СИСТЕМУ КОРМЛЕНИЯ, КОТОРАЯ НЕ ТРЕБУЕТ ОСОБОГО УХОДА, ОДНАКО ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН СОБЛЮДАТЬ ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Распределение корма основывается на том принципе, что ВСЕ ПТИЦЫ ДОЛЖНЫ ПОЛУЧАТЬ ОДНОВРЕМЕННО ОДИНАКОВОЕ КОЛИЧЕСТВО КОРМА ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ МЕСТА НАХОЖДЕНИЯ В ПТИЧНИКЕ. Именно поэтому корм транспортируется вдоль подающих желобов со скоростью 22 м/мин. Птицы не могут поедать корм, движущийся с такой скоростью.

Кормление начинается после остановки шнека.

Система BRIDOLAY распределяет корм в течение одного или двух циклов. В течение одного цикла производится несколько кормлений.

Всю систему кормления «BRIDOLAY» можно контролировать с помощью панели управления.

Установите следующие значения параметров на панели управления (I-6):

а. Время начала каждого цикла или циклов кормления на часах (2). Обязательно активируйте достаточное количество сегментов на часах, чтобы цикл кормления не прерывался до завершения.

Шнек начинает вращаться в заданное время и выполняет один ПОЛНЫЙ ОБОРОТ.

b. Время повтора (на таймере (3) стр. I-6).

Время между оборотами (т. е. время кормления) устанавливается с помощью малого таймера на панели управления (3) (стр. I-6) в пределах 0—60 минут.

ВВЕДЕНИЕ СИСТЕМЫ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

При первом запуске системы шнек движется с перебоями, но через несколько минут его движение становится плавным.

Когда шнек начнёт плавное движение, определите точный период полного оборота шнека. Для этого можно нанести метку на секцию шнека +

Установите время работы (например, 5 минут) на цифровом таймере (3) (стр. I-6) панели управления (Устанавливается в минутах).

Настройки зависят от следующих условий:

Общая длина самой длинной цепи в помещении;

2. Скорость движения шнека (= стандартно 22м/мин или 0,36м/сек).

Часы на панели управления запускают установку BRIDOLAY (например, в 7:00) и выжидают один полный оборот до отключения (например, 5 минут).

Количество корма, который распределяется за один раз зависит от многих факторов:

- регулировки загрузочного поддона для корма;
- длины цепи;
- времени кормления;
- количества корма;
- состава корма;
- частоты кормления;
- состояния птиц (на которое оказывают влияние факторы окружающей среды).

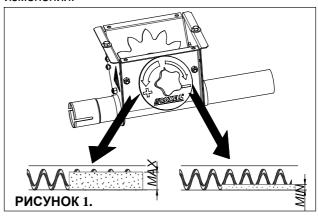
Во всех цепях должен быть одинаковый уровень корма (отрегулируйте загрузочные поддоны для корма по мере необходимости).

Регулировка загрузочного поддона для корма выполняется после цикла кормления. Запрещается регулировать загрузочные поддоны для корма во время цикла кормления!

Регулировка выполняется не чаще одного раза в день.

Уровень корма стабилизируется через 6—8 кормлений.

Регулировка должна выполняться поэтапно. Не следует сразу производить слишком значительные изменения.



ПРИМЕНЕНИЕ

ВЫРАЩИВАНИЕ

Если система «BRIDOLAY» используется для выращивания несушек, соблюдайте следующую процедуру:

- Положите желоба на пол и выровняйте подстилку вокруг желобов.
- 2. Наполните желоба вручную.
- 3. Через две недели можно использовать шнек для распределения части корма. Установите панель управления в положение «MANUAL»
- (Ручной режим) (7) и подключите пульт дистанционного управления. Активируйте работу контуров вручную, с тем чтобы птицы покинули желоб. Затем вручную стартуйте подачу корма в жёлобы. Переходите на автоматическую подачу после 4 недель.
- 4. Рекомендуется полностью открыть загрузочные поддоны для корма в это время. Позднее можно уменьшить пропускую способность по мере необходимости.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПТИЦ

Перед запуском птиц в помещение необходимо проверить соблюдение следующих условий:

- 1. В желобах системы BRIDOLAY не должно оставаться болтов, гвоздей, инструментов и т. д.
- 2. Все загрузочные поддоны для корма должны быть правильно отрегулированы (равномерно, на уровне 50 %).
- 3. Все болты должны быть плотно затянуты.
- 4. В системе кормления не должно быть утечек

или заторов.

- 5. Проверьте состояние корма в бункере.
- 6. Проверьте работу панели управления:
- настройки таймера;
- количество корма;
- количество кормлений и циклов.
- 7. Высота подвески жёлоба BRIDOLAY не должна препятствовать кормлению молодых птиц.
- 8. Проверьте точность весов.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодаря специальной конструкции трубы и особому способу распределения корма, вероятность загрязнения сведена к минимуму. Очистка системы может быть выполнена очень быстро.

Трубы и желоба разрешается очищать с помощью моечной машины высокого давления. Вода будет стекать из желоба через открытое выпускное отверстие и приводить в действие систему кормления «BRIDOMATBRIDOLAY».

НЕ ЗАБУДЬТЕ ЗАКРЫТЬ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛИ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОЙ КРЫШКОЙ!

Электродвигатели и выключатели обладают классом защиты IP55, который обеспечивает защиту от брызг, но не рассчитан на чистку моечной машиной высокого давления.

Перед использованием агрессивных средств (1) рекомендуется обратиться к своему поставщику.

Система кормления «BRIDOLAY» обладает предохранительными системами для электроцепей и механизмов. Это означает, что слишком большое механическое сопротивление остановит работу системы. Слишком высокое трение может возникнуть при попадании посторонних предметов внутрь желоба.

Точность весов необходимо проверять каждые 6 месяцев.

Точность весов необходимо также проверять при значительном изменении условий подачи или состава корма. Поддерживайте весы в рабочем состоянии.

(1) Помните! Газообразный формальдегид (формалин), раствор каустической соды, гипохлорид или хлорная вода и крезолы вызывают коррозию и практически мгновенно нарушают работу системы!

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПОДАЧИ КОРМА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ОЧИСТИТЕ ЛИНИИ С ПОМОЩЬЮ СПЕЦИАЛЬНОГО ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ЧИСТКИ. ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ БЕРЕГИТЕ ПАЛЬЦЫ И РУКИ ОТ ПОПАДАНИЯ В ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ОЧИСТКИ.

РАБОТА СТАНДАРТНОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

ПРИ УСТАНОВКЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ СИСТЕМЫ BRIDOMATBRIDOLAY СОБЛЮДАЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ И ТРЕБОВАНИЯ К ИСПОЛЬЗУЕМЫМ МАТЕРИАЛАМ И ПРОВЕДЕНИЮ РАБОТ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ В ДАННОМ РЕГИОНЕ.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ ДЛЯ ОБОРУДОВАНИЯ «СПЕЦИАЛЬНОГО» ИСПОЛНЕНИЯ!!!

<u>ОПЕРАЦИИ, ОБОЗНАЧЕННЫЕ СЕРЫМ ФОНОМ, ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТЕХНИЧЕСКИ ПОДГО-</u>ТОВЛЕННЫМ ЛИЦОМ.

- ПЕРЕД подключением к линии электропитания проверьте ВСЕ электрические соединения панели управления и электродвигателей.
- Отрегулируйте BCE схемы защиты электродвигателей системы FLEX-AUGER и ЛИНИИ.
- Подключитесь к линии электропитания с помощью главного выключателя 1.

Проверьте надлежащую работу и направление вращения двигателя КАЖДОЙ цепи и системы Flex-Au-

ger. Это можно сделать вручную с помощью переключателя (5).

При помощи этих переключателей можно проверять шнеки Flex-Auger и линии отдельно или совместно (в зависимости от положения их переключателя MAN/O/AUTO (РУЧНОЕ/O/АВТОМАТИЧЕСКИ и защиты motop).

После завершения всех необходимых испытаний, заполните систему первый раз в ручном режиме.

СХЕМА ГЛАВНОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

ВИД СПЕРЕДИ.

- 1. ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
- 2. ТАЙМЕР
- 3. ДНЕВНОЙ СЧЕТЧИК
- 4. ИТОГОВЫЙ СЧЕТЧИК
- 5. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ MAN-O-AUTO (РУЧНОЙ/АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ) + СИГНАЛЫ О НЕИСПРАВНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ЦЕПЕЙ + FA.

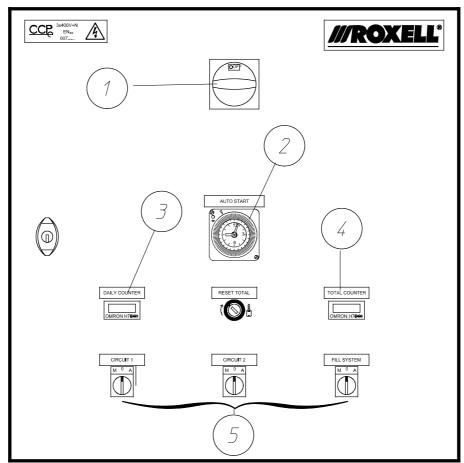


РИСУНОК 2.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ОПАСНО	Выключите главный переключатель в первую очередь. Используйте средства индивидуальной защиты.	Один раз в квартал	Один раз за полгода	Ежегодное обслужива- ние
ОПЕРАЦИИ, ОБОЗНА ТОВЛЕННЫМ ЛИЦОІ	<u> АЧЕННЫЕ СЕРЫМ ФОНОМ, ДОЛЖНЫ ВЫПОЛН</u> М.	ЯТЬСЯ ТЕ	ХНИЧЕСКІ	и подго-
1. Привод				
- Очистите венти	лятор от пыли.		Х	
- Проверьте возм	иожные повреждения электропроводки.			Х
- Очистите карте	р редуктора.			х
- Проверьте возм	иожные повреждения ведущей шестерни.			Х
2. Загрузочный поддо	он для подачи корма			
- Очистите.				Х
- Проверьте изно	ос приводного механизма.			Х
3. Подвеска				
- Проверьте рабо очистки.	оту центральной лебедки. Нанесите смазку после			х
- Проверьте соед	цинение троса.		Х	
- Проверьте соед	цинение блоков.		Х	
- Проверьте подв	веску желобов и электродвигателей.	Х		
4. Провод системы аг	нтинасеста над коленчатыми патрубками			
- Проверьте трос	i.	Х		
5. Подающие желоба	1			
- Убедитесь в отс лобов.	сутствии возможных повреждений подающих же-	Х		
- Проверьте все (соединения желобов (болты и гайки).	Х		
6. Flex-Auger				
- Проверьте подв	веску шнека.			Х
- Проверьте рабо	оту аварийного выключателя.		Х	
- Очистите двига	тель.		Х	
- Проверьте элек	тропроводку.			х

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Выключите главный переключатель в первую очередь. Используйте средства индивидуальной защиты.

<u>операции, ОБОЗНАЧЕННЫЕ серЫм фонОМ, должны выполняться технически ПОДГОТОВЛЕННЫМ лицом.</u>

ПРИ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РАБОТЕ НЕ ДОЛЖНА ГОРЕТЬ НИ ОДНА ИЗ ЖЕЛТЫХ ЛАМП!

ПРОБЛЕМА	ЛАМПА	ВРУЧНУЮ/ АВТОМАТИ ЧЕСКИ	ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ
1. Работа невозмож- на.	HET	MAN/ AUT.	Нет напряжения в сети.	Проверьте главный выключатель и/или предохранители и/или ток в электросети.
2. Не рабо- тает шнек FA от бунке-	HET	MAN.	а. Управляющий переключатель не находится в положении «МАN» («ВРУЧНУЮ»).	Установите переключатель в соответствующее положение.
ра к весам.			b. Неправильно подключено ди- станционное управление.	Проверьте соединение.
	HET	MAN./ AUT.	с. Активирован макс. переключатель весов.	Проверьте переключатель максимального уровня и при необходимости отремонтируйте или замените его.
			d. Активирован предохранитель- ный выключатель FA.	Отключите предохранительный выключатель и определите причину блокировки.
	ДА	AUT.	e. Реверсивный переключатель на- ходится в положении «reverse» («назад») (внутри панели управ- ления).	Это не нарушает работы, но не позволяет использовать автоматический режим. Переведите выключатель в положение «forward» («вперед»).
	ДА	AUT.	f. Управляющий переключатель FA находится в положении «0» или «II».	Это не нарушает работы, но не позволяет использовать автоматический режим. Переведите кнопку в положение «I» («ВКЛ»).
	ДА	MAN.	g. Реле тепловой защиты отключа- ет шнек.	Проверьте предохранители. Проверьте настройки реле защиты мотора. Выключите и включите реле защиты моторы и проверьте его правильное срабатывание.
	ДА	AUT.	h. См. п. 2. g.	
3. Не рабо-	HET	MAN	а. См. п. 2. а.	
тает шнек FA от весов			b. См. п. 2.b.	
до линий.			с. Датчик не отключается. См. датчик сигнальной лампы.	Проверьте и отремонтируйте.
	HET	MAN/ AUT	d. См. п.п. 2.с. и 2.d.	
	ДА	MAN/ AUT	е. управляющий переключатель FA находится в положении «0» или «II» См. п. 2.е См. п. 2.е.	Переведите переключатель в положение «I».
4. Короткий цикл рабо-	ДА	MAN/ AUT	а. Датчик установлен неправильно.	См. инструкции на.
ты шнека FA от весов до линий.			b. Таймер датчика установлен на слишком малое значение.	Установите большее значение на таймере.

ПРОБЛЕМА	ЛАМПА	ВРУЧНУЮ/ АВТОМАТИ ЧЕСКИ	ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ	
5. Линия не работает.	HET	HET	AUT.	а. Панель управления с таймером и счетчиком предварительного выбора: - неправильные настройки таймера или счётчика или отсутствие настроек.	Проверьте запрограммированные параметры.
			b. Панель с контроллером:неправильные настройки контроллера или отсутствие настроек.	Проверьте инструкции по эксплуатации контроллера.	
			с. См. п. 2-е.		
	ДА	MAN	d. Управляющий переключатель линий установлен в положение «0».	Это не нарушает работы, но не позволяет использовать автоматический режим.	
			е. Лево- или правосторонний мотор одного или более контуров от- ключен релеом тепловой защиты без перегрузки.	Проверьте предохранители. Проверьте настройки реле защиты мотора. Выключите и включите реле защиты моторы и проверьте его правильное срабатывание.	
			f. Перегружен левый или правый электродвигатель. (1 или более линий).		
			1. Слишком много корма в жело- бах.	Подождите, пока птицы опорожнят желоба, а затем отрегулируйте программу подачи корма.	
			2. Неплотно затянуто соединение «загрузочный поддон/желоб».	Затяните соединение плотно.	
			3. Муфта для соединения шнека установлена неправильно.	Проверьте муфты шнека и при необходимости замените	
			4. Шнек изогнут в результате не- брежного монтажа.	Замените поврежденный шнек.	
			5. Заблокировано колесо внутри загрузочного поддона для кор- ма.	Освободите колесо или при необходимости замените его.	
			6. Засорен желоб.	Определите место засорения и удалите препятствие. СМ. ПРИМЕЧАНИЕ.	
	ДА	AUT.	g. Управляющий переключатель (10) одной или более линий установлен в положение «0».	Это не нарушает работы, но не позволяет использовать автоматический режим. Переведите переключатель в положение «I».	
			h. См. п. 5. e.		
			i. См. п. 5. f.		
			ј. См. п. 2. е.		



ПРИМЕЧАНИЕ. ЕСЛИ ШНЕК ЛИНИИ ЗАБЛОКИРОВАН В РЕЗУЛЬТАТЕ ОДНОЙ ИЗ ВЫШЕУКАЗАННЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ОН БУДЕТ НАХОДИТЬСЯ ПОД ДЕЙСТВИЕМ СИЛЫ НАТЯЖЕНИЯ ПРУЖИНЫ, ПОЭТОМУ СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ ЧРЕЗВЫЧАЙНУЮ ОСТОРОЖНОСТЬ И ДЕЙСТВОВАТЬ В СООТВЕТСТВИИ С НИЖЕПРИВЕДЕННЫМИ УКАЗАНИЯМИ НА ДАННОЙ СТРАНИЦЕ.

6. Линия : - оста- навливает-	ДА	AUT.	а. Недостаточно времени, установ- ленного на таймере .	Отрегулируйте параметры программирования таймера.
ся преж- девремен- но. - не оста- навливает-			b. Неправильно установлен таймер (диапазон значений 0-999 внутри панели управления).	Отрегулируйте параметры программирования таймера. (1 c = 0,5 м).
ся вовре- мя.			с. См. п. 6. b.	

ПРОБЛЕМА	ЛАМПА	ВРУЧНУЮ/ АВТОМАТИ ЧЕСКИ	ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ
7. Шнек ра- ботает не-	ДА	AUT.	а. При использовании системы впервые.	Это не является поломкой; через пару дней все будет в порядке.
равномер- но.			b. бШнек слишком короткий.	Отрегулируйте длину шнека.
			с. Шнек изогнут в результате не- брежного монтажа.	Замените изогнутые детали.
			d. Соединительная муфта шнека установлена неправильно.	См. инструкции. При необходимости замените муфту.
	е. Линия слишком длинная.		е. Линия слишком длинная.	Проверьте максимальную длину и при необходимости установите дополнительный привод.
			f. Линия подвешена неправильно (провисла или выполнена неверно).	Выровняйте линию. Проверьте все точки подвески и при необходимости отрегулируйте их.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ВЫПОЛНЕНИЯ РУЧНЫХ ПРОВЕРОК ИЛИ ПЕРЕД РЕМОНТОМ ШНЕКОВ И ПРИВОДОВ ОТКЛЮЧИТЕ ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ НА ЦЕНТРАЛЬНОЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ!

ОПАСНО

- * ПРИМЕЧАНИЕ. ЕСЛИ ШНЕК ЗАБЛОКИРОВАН, ДЕЙСТВУЙТЕ СЛЕДУЮЩИМ ОБРАЗОМ:
- 1. Точно определите место блокировки.
- 2. Переведите переключатель на центральной панели в положение «МАNUAL» («ВРУЧНУЮ»).
- **3.** Переведите реверсивный переключатель на центральной панели в положение «reverse» («назад»).
- 4. Подключите дистанционное управление.
- 5. Выключите и включите реле защиты мотора (слева или справа).
- **6.** Позвольте шнеку вернуться назад на несколько метров, найдите причину (см. страницу I-9 5f) и устраните ее.
- **7.** Переведите реверсивный переключатель в положение «forward» («вперед») и убедитесь, что шнек снова движется равномерно.
- **8.** Установите переключатель в положение «AUTO» («АВТОМАТИЧЕСКИ»). Линия готова к новому циклу кормления.



РУКОВОДСТВО ДЛЯ ОПЕРАТОРА - ПРОИЗВОДСТВО

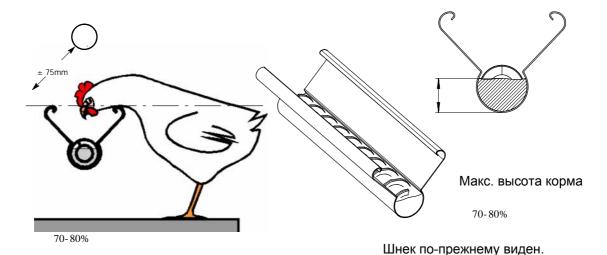
ЗАПРОГРАММИРУЙТЕ КОРМЛЕНИЯ

- * Система BridoLay работает в полностью автоматическом режиме: Установите правильное время работы, чтобы система выполняла один полный оборот. (Скорость шнека = 22 м/мин.)
- * Уровень корма должен подняться до 70-80 % высоты шнека.
- * Рекомендация: количество циклов кормления: 3-5
- * Запрограммируйте стимулирующее кормление (при необходимости).
- * Запрограммируйте импульсное включение, если над подающим желобом нет антинасеста.









ОЧИСТКА

- * Перед очисткой уберите корм, опорожнив желоба через отверстие для очистки.
- * Закройте двигатели и электрические компоненты пластиковыми пакетами, чтобы защитить их во время работы моечной машины высокого давления.
- * Перед использованием агрессивных моющих или дезинфицирующих средств обратитесь к своему поставщику
- * Чтобы не допустить коррозии шнека и подающих желобов после очистки с помощью воды, высушите их и смажьте по мере необходимости.



ЧАСТЬ ІІ

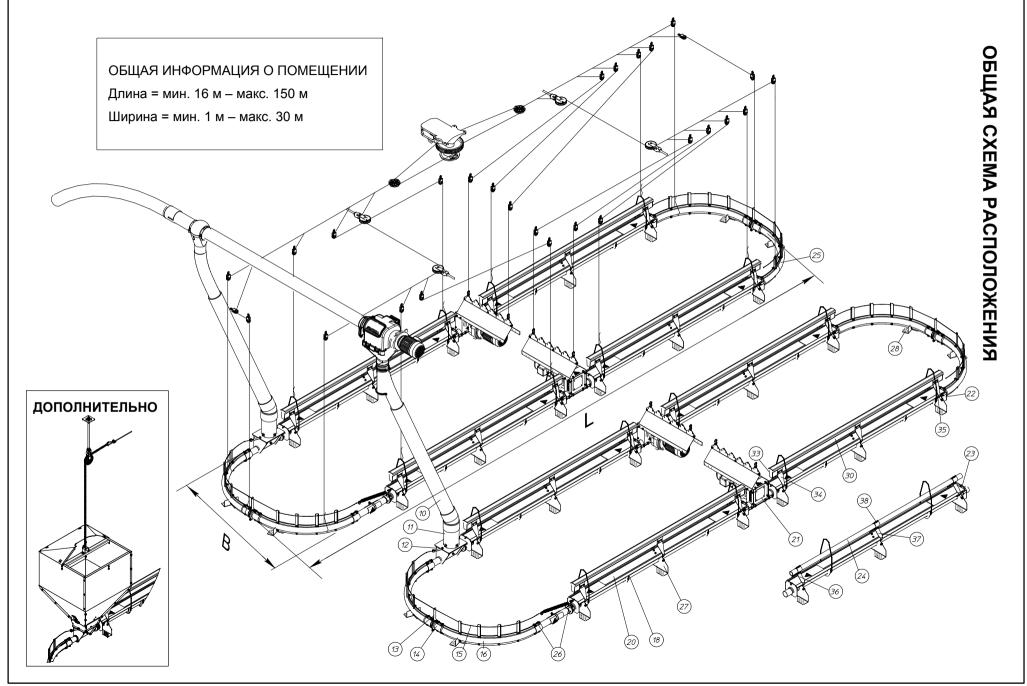
КОМПОНЕНТЫ

1. ПО БЕЗВРЕДНОМУ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПРОЕКТИРОВАНИЮ

Компания Roxell соблюдает Постановления Комиссии (EU) No. 4/2014 от 6 Января 2014, изменяющие Постановление (EC) No 640/2009, исполняя Директиву 2005/32/EC (Европейский стандарт IEC 60034) Евроейского Парламента и Совета в отношении требований к экологическому дизайну электрических моторов.

2. ОБЩЕНИЕ

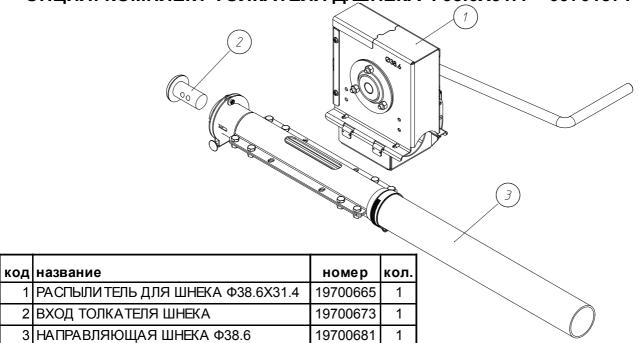
При обращении по поводу деталей или запасных частей указывайте соответствующий номер детали (не название).



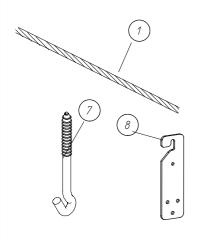
НОМЕРА ПРОДУКТОВ

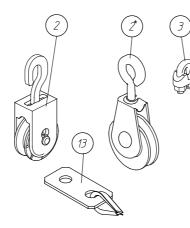
	название	номер
	РОЛИК С КРЮКОМ НЕРЖ .СТ	00104349
	TPOC Φ 5 MM - 3/16" - (7X7)	00100388
	ЗАЖИМ ТРОСА НО. 5	00100545
4	TPOC 3/32" - Φ2.5 MM - 250M	00106887
	TPOC 3/32" - Φ2.5 MM - 500M	00106895
5	РОЛИК С ОДНОЙ ПРОУШИНОЙ	00100420
6	КМП ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ТРОСА	00102699
7	ЦЕНТРАЛЬНАЯ РУЧНАЯ ЛЕБЁДКА	00102368
8	РОЛИК САНКЕРНЫМ БОЛТОМ (МЕТАЛ.)	00702571
9	3BEHO - 0.3T	11013638
10	ТРУБА ПЛАСТ.Д/КАПЕЛЬН.Ф100ММ, ДЛ.1000ММ	07400153
11	ГИБ. ПРОЗРАЧ. ВПУСК.ОТВ.В СБ.ВОРОНКИ	00707737
12	ЗАГРУЗОЧНАЯ ВОРОНКА 100% ЗАПОЛНЕНИЕ	00707711
13	ОПОРА ТРУБЫ АНТИНА СЕСТА	00700070
14	ТРУБА 3.05 М БЕЗ ОТВЕРСТИЙ	00102269
15	TPOC 1/16"- 1.5MM - 250M	00106839
	TPOC 1/16"- 1.5MM - 500M	00106831
16	КОЛЕНО 90 ГРАД.(ШИР. ОТ 90 ДО 108)	00701086
18	ПОД.Ж ЕЛОБ С РАСШИР.НАКОНЕЧ, ДЛ.4000 ММ	00703348
20	ПОДВЕСКА - ВЫСОКАЯ	00704973
21	ПРИВОД	НЕСКОЛЬКО
22	СТАНДАРТ. Ж ЕЛОБ С ПОДВЕСНЫМ КОНЦОМ	00704296
23	ЗАЩИТНАЯ ЗАСЛОНКА ЖЕЛОБА В СБОРЕ-ДЛИНН.	00707588
	ПРИВОД	30700066
25	ШНЕК Ф38.6Х31.4	01002484
26	СИСТЕМА АНТИНАСЕСТА	00700187
27	ПЛИТА НАПОЛЬНАЯ BRIDOLAY 5 ГРАД.	00705897
28	ОПОР.ПЛИТА BRIDOLAY Д/КОЛЕНА BRIDOLAY	00705814
29	НАПОЛЬНАЯ ПЛАСТИНА BRIDOLAY 0 ГРАД.	00705731

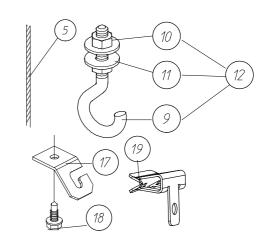
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ТОЛКАТЕЛЯ Д/ШНЕКА Ф38.6X31.4 - 09701871



компоненты подвески



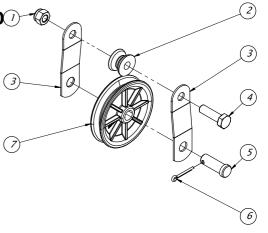




код	название	номер	код	название	номер
1	TPOC Φ 5 MM - 3/16" - (7X7)	00100388	10	ГАЙКА M6 - DIN 934	20100210
2	РОЛИК С КРЮКОМ НЕРЖ .СТ	00104349	11	ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА 6.4X18X1.5-DIN 9021	20100756
*2	РОЛИК МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ	00101485	12	ПОДВЕСНОЙ КРЮК М 6 X 60	05000302
3	ЗАЖИМТРОСА НО. 5	00100545	13	КМП ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ТРОСА	00102699
5	TPOC 3/32" - Φ2.5 MM - 250M	00106887	17	ПОДВЕСНАЯ ПЛИТА	00103069
	TPOC 3/32" - Φ2.5 MM - 500M	00106895	18	ВИ HT-CAMOPE3 6.3 X 25	00103077
7	ВИНТОВОЙ КРЮК 90 ММ	05000039	19	ЗАЖИМЫ ТИПА 4Н58	20104220
	ВИНТОВОЙ КРЮК 160 ММ	05000237	*	ОПИЦЯ	
8	РЕГУЛЯТОР УРОВНЯ	00600213			
9	ВИНТОВОЙ КРЮК М6 Х 60	20103156			

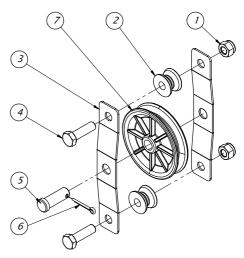
РОЛИК С ОДНОЙ ПРОУШИНОЙ - 00100420

	название	номер	кол.
1	КОНТРГАЙКА M10-DIN 985	20100426	1
2	НАПРАВЛЯЮЩЕЕ КОЛЕСО КАБЕЛЯ	10111417	1
3	БОКОВАЯ ПЛАСТИНА РОЛИКА (SE)	10111391	2
4	БОЛТ M10X35-DIN 933	20102190	1
5	ШПЛИНТУЕМЫЙ ШТИФТ	10101723	1
6	ШПЛИ HT 3X25-DIN 94	20100533	1
7	РОЛИК	10101707	1



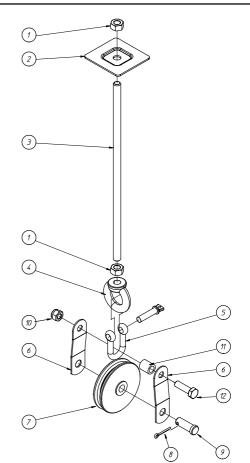
РОЛИК С ДВУМЯ ПРОУШИНАМИ - 00100438

код	название	номер	кол.
1	КОНТРГАЙКА M10-DIN 985	20100426	2
2	НАПРАВЛЯЮЩЕЕ КОЛЕСО КАБЕЛЯ	10111417	2
3	БОКОВАЯ ПЛАСТИНА РОЛИКА (DE)	10111409	2
4	БОЛТ M10X35-DIN 933	20102190	2
5	ШПЛИНТУЕМЫЙ ШТИФТ	10101723	1
6	ШПЛИ HT 3X25-DIN 94	20100533	1
7	РОЛИК	10101707	1

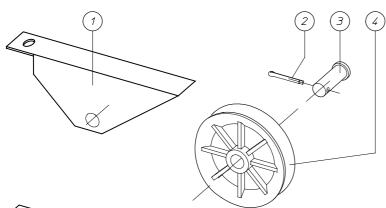


РОЛИК С АНКЕРНЫМ БОЛТОМ (МЕТАЛ.) - 00702571

код	название	номер	кол.
1	ГАЙКА M12-DIN 934	20100582	2
2	НОЖ КА	10101657	1
3	ХОДОВОЙ ВИНТ M12 X 350	10107530	1
4	ГАЙКА СКОЛЬЦОМ М12	20104279	1
5	3BEHO - 0.3T	11013638	1
6	БОКОВАЯ ПЛАСТИНА РОЛИКА (SE)	10111391	2
7	ШКИВ- МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ	10700813	1
8	ШПЛИ HT 3X25-DIN 94	20100533	1
9	ШПЛИНТУЕМЫЙ ШТИФТ	10101723	1
10	КОНТРГАЙКА M10-DIN 985	20100426	2
11	РАСПОРКА ДЛИНОЙ 18	10101715	1
12	БОЛТ M10X35-DIN 933	20102190	1



КОМПЛЕКТ ДЛЯ ДВОЙНОГО ОБВОДА - 00101337





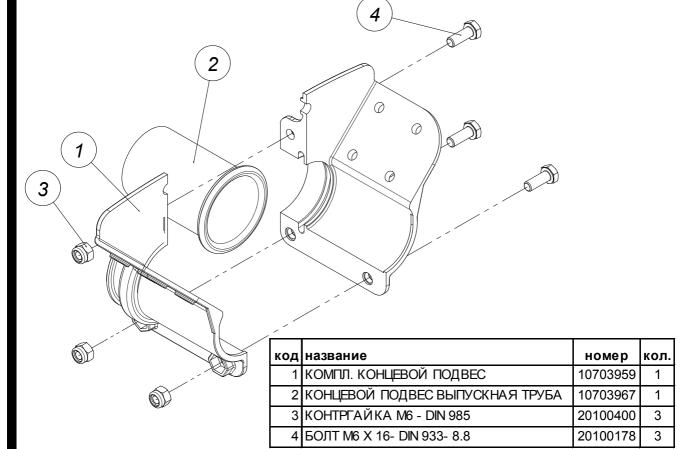
код	название	номер	кол.
1	ОПОРНАЯ ПЛАСТИНА- ДЛЯ ШКИВА	10106524	2
2	ШПЛИ HT 3X25-DIN 94	20100533	2
3	ШПЛИНТУЕМЫЙ ШТИФТ	10101723	2
4	РОЛИК	10101707	2



ПРИВОД ЛЕБЕДКИ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ-00102962







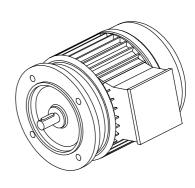
ROXELL - 007 - 2416 BRIDOLAY - КОМПОНЕНТЫ

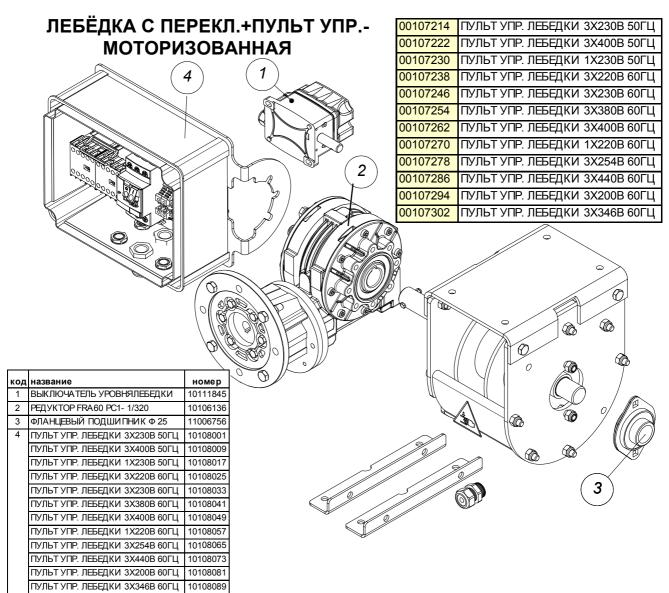
Система	WINCH
Редуктор со шпоночным пазом	10106136
Вал мотора	Ø14
Передаточное число	315
Число оборотов ведомого вала	4.5
Размер конструкции	71
Частота эл.мотора 50 Гц (об/мин)	1500
Частота эл.мотора 60 Гц (об/мин)	1800
3х230/400 В, 50 Гц ІЕ1	
Электромотор IE1	11111978
	(0,25kW)
3х200/346 В, 50 Гц	
Электромотор	11100476 (0,25kW)
1х230 В, 50 Гц	(U,Z5KVV)
	00102061
Электромотор	(0,25kW)
3х220-230/380-400 В, 60 Гц	
Электромотор	00102343 (0,3kW)
3х200/346 В, 60 Гц	
Электромотор	11102779 (0,3kW)
3х254/440 В, 60 Гц	
Электромотор	11900842 (0,3kW)
1х220 В, 60 Гц	
Электромотор	10103554 (0.37kW)

КОНДЕНСАТОР 1-ФАЗНЫЙ ДВИГАТЕ	Ъ
Рабочий конденсатор 10 мкф	09802330
Рабочий конденсатор 12 мкф	09802338
Рабочий конденсатор 18 мкф	09802346
Рабочий конденсатор 20 мкф	09802354
Рабочий конденсатор 25 мкф	09802362
Рабочий конденсатор 30 мкф	09802370
Рабочий конденсатор 45 мкф	09802378
Рабочий конденсатор 50 мкф	09802386
Стартовый конденсатор 12,5 мкф	09802394
Стартовый конденсатор 14 мкф	09802402
Стартовый конденсатор 16 мкф	09802410
Стартовый конденсатор 20 мкф	09802418
Стартовый конденсатор 25 мкф	09802426
Стартовый конденсатор 35-43 мкф	09802442
Стартовый конденсатор 56-63 мкф	09802450
Стартовый конденсатор 108-130 мкф	09802458

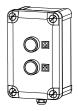
ДВИГАТЕЛЬ

ДЛЯ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЛЕБЁДКИ - УПРАВЛЕНИЕ ОТ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ



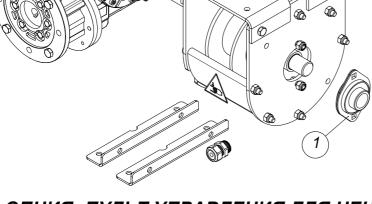


КОНТРОЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛЕБЕДКИ - 00107206



ЛЕБЁДКА С ПЕРЕКЛ. - МОТОРИЗОВАННАЯ - 00107190

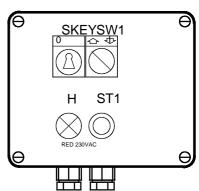




ОПЦИЯ: ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЛЕБЕДКИ

(ИСПОЛЬЗУЕТСЯ В СОЧЕТАНИИ С ОДНОФАЗНЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ)

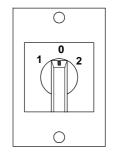


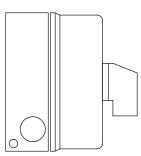


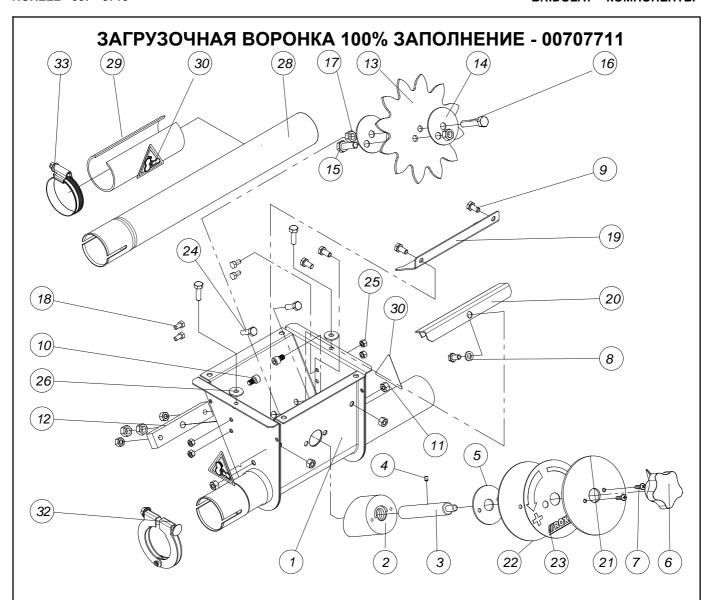
00101030	БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЦЕНТР.ЛЕБЕДКОЙ-1 ЛИНИЯ
00101048	БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЦЕНТР.ЛЕБЕДКОЙ- 2 ЛИНИИ
00101055	БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЦЕНТР.ЛЕБЕДКОЙ- 3 ЛИНИИ
00101063	БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЦЕНТР.ЛЕБЕДКОЙ- 4 ЛИНИИ
00101071	БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЦЕНТР.ЛЕБЕДКОЙ- 5 ЛИНИИ
00101089	БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЦЕНТР.ЛЕБЕДКОЙ- 6 ЛИНИИ

ОПЦИЯ: КОНТРОЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛЕБЕДКИ - 00102327

В СОЧЕТАНИИ С ТРЕХФАЗНЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ



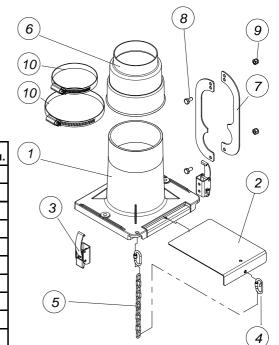




код	название	номер	кол.	код	название	номер	кол.
1	ВОРОНКА	11014867	1	17	ГАЙКА M8- DIN 934	20200028	4
2	РЕГУЛИРОВОЧНАЯ ГАЙКА	11014933	1	18	БОЛТ M6 X 20- DIN 933- 8.8	20100186	4
3	РЕГУЛИ РОВОЧНЫЙ ВАЛ	11014925	1	19	СИТО	10703544	1
4	ШПИЛЬКА 3X25-DIN 6325	20102265	1	20	ЗАДВИЖКА	10703551	1
5	РЕЗИНОВЫЙ ЗАМОК	11014941	1	21	ЭКРАН ДЛЯ ЯРЛЫКА	10703536	1
6	КНОПКА С ЧЕРНОЙ СТРЕЛКОЙ Ф 8	20101853	1	22	ПОДЛОЖ КА ДЛЯ НАКЛЕЙКИ	10703528	1
7	ВИНТ 4.2 X 16- DIN 7981 - A2	20102331	2	23	ГРАДУИРОВКА С ПЕРФОРАЦИЕЙ	10703510	1
8	ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА Ф6.6X12X1.6-DIN126	20100459	1	24	БОЛТ M5X10 DIN 933	20100111	4
9	БОЛТ M6 X 10 - DIN 933-8.8	20100160	5	25	ГАЙКА M5 - DIN 934	20100152	4
10	ВИНТ С ГОЛОВ.ПОД ТОРЦКЛЮЧ M6X10-DIN912	20101713	2	26	ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА 6.4X18X1.5-DIN 9021	20100756	2
11	ГАЙКА M6 - DIN 934	20100210	6	28	ТРУБА С ОТВЕРСТИЕМ ДЛИНОЙ 380	11012861	1
12	ШАРНИРНАЯ ДЕТАЛЬ	11007499	1	29	ТРУБКА	11007531	1
13	ПРИВОДНАЯ ШЕСТЕРНЯ	13600275	1	30	ЯРЛЫК- ОПАСНОСТЬ ДЛЯ РУК	13106596	3
14	ШАЙБА СМЕСИТЕЛЯ	11007481	2	31	ХОМУТ ШЛАНГА Ф 32-50 ММ	11018702	1
15	БОЛТ M8X25-DIN 933-8.8	20100236	1	32	ТРУБНЫЙ ХОМУТ В СБОРЕ Ф 45 ММ	00102921	3
16	БОЛТ M8X40-DIN 933-8.88	20100251	1	33	ХОМУТ ШЛАНГА Ф 32-50 ММ	11018702	1

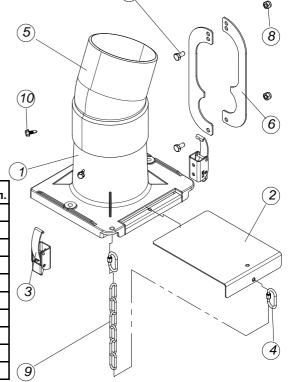
ГИБ. ПРОЗРАЧ. ВПУСК.ОТВ.В СБ.ВОРОНКИ- 00707737

код	название	номер	кол.
1	КРЫШКА ЗАГРУЗОЧНОГО ПЕРЕХОДНИКА	10703437	1
2	ЗАКРЫВАЮЩАЯ ЗАСЛОНКА	10703569	1
3	ЗАТЯЖНАЯ ЗАЩЕЛКА	10703379	2
4	СЕРЬГА ВИНТОВОЙ СТЯЖКИ Ф 3.5	10203156	2
5	ЦЕПЬ ФЗ ММ ИЗ НЕРЖ . СТАЛИ ДЛИНОЙ 162 ММ	10110575	1
6	ГИБКИЙ ТРАНСМИС. ДЕТАЛЬ Ф110-Ф100-Ф85	10703445	1
7	НАТЯЖНАЯ СКОБА - ПОЛОВИНА	00105494	2
8	БОЛТ M6 X 10 - DIN 933-8.8	20100160	2
9	КОЛПАЧКОВАЯ ГАЙКА M6 - DIN 985	20100400	2
10	ХОМУТ ШЛАНГА Ф 90 - 110 MM	00105726	2



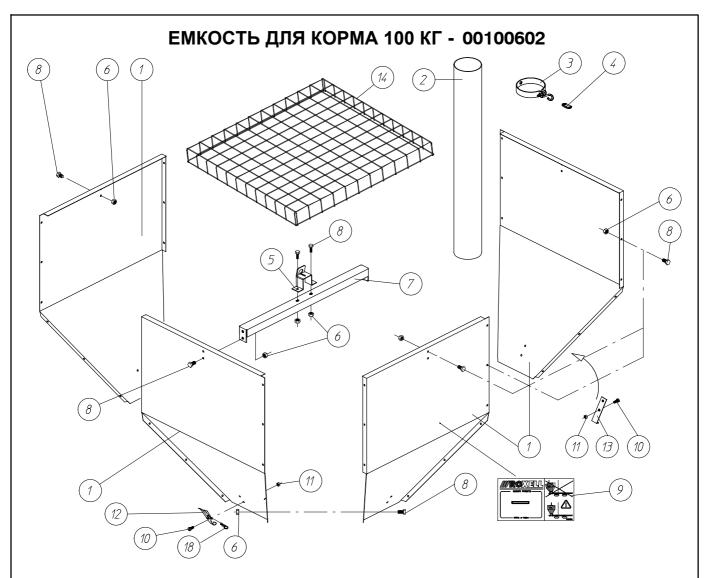
ПРОЗРАЧ.ВПУСК.ОТВ.В СБ,ВОРОНКИ С/КОЛ.22A- 00707729

код	название	номер	кол.
1	КРЫШКА ЗАГРУЗОЧНОГО ПЕРЕХОДНИКА	10703437	1
2	ЗАКРЫВАЮЩАЯ ЗАСЛОНКА	10703569	1
3	ЗАТЯЖНАЯ ЗАЩЕЛКА	10703379	2
4	СЕРЬГА ВИНТОВОЙ СТЯЖКИ Ф 3.5	10203156	2
5	ПВХ-КОЛЕНО 22 ГРАД. Ф 110	10702744	1
6	НАТЯЖНАЯ СКОБА - ПОЛОВИНА	00105494	2
7	БОЛТ M6 X 10 - DIN 933-8.8	20100160	2
8	КОЛПАЧКОВАЯ ГАЙКА M6 - DIN 985	20100400	2
9	ЦЕПЬ ФЗ MM ИЗ НЕРЖ . СТАЛИ ДЛИНОЙ 162 MM	10110575	1
10	ВИНТ-САМОРЕЗ 4.8 X 13	20103974	4



ТРУБА ПЛАСТ.Д/КАПЕЛЬН.Ф100ММ, ДЛ.1000ММ - 07400153

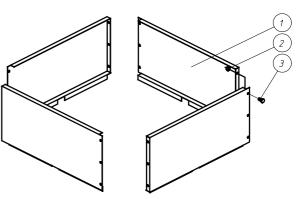




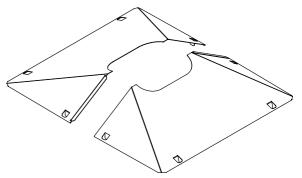
		1		1	T	1	
код	название	номер	кол.	код	название	номер	кол.
1	БОКОВИНА ЕМКОСТИ ДЛЯ КОРМА	10102259	4	9	ПАТЕНТНЫЙ ЯРЛЫК COM-ATF-MINIMAX	10103893	1
2	ТРУБА ИЗ ПВХ ДИАМ 90- L = 700 MM	10102382	1	*10	ВИНТ M4X10-DIN 84- 4.8	20100806	8
*3	ОПОРА ТРУБЫ В СБОРЕ	10102390	1	*11	ГАЙКА М4	20100681	8
*4	СЕРЬГА ВИНТОВОЙ СТЯЖКИ Ф 3.5	10203156	1	*12	КРЕПЛЕНИ Е 30-1056 MSZN	10201697	1
*5	КРЮК ВОРОНКИ	10105393	1	*13	КРЕПЕЖНЫЙ КРЮК	10102200	1
*6	ГАЙКА M6- DIN 934	20100210	34	14	РЕШЕТКА КРЫШКИ ВОРОНКИ	10103075	1
7	ПОДВЕСНАЯ ДЕТАЛЬ	10102291	1	*18	ШПОНКА Ф2	20100749	1
*8	БОЛТ M6 X 10- DIN 933-8.8	20100160	34	*	КМП КРЕПЕЖА	10102341	1

НАДСТРОЙКА ВОРОНКИ НА 50 КГ-00101238

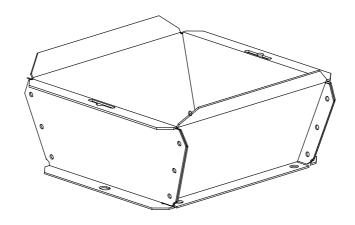
код	название	номер	кол.
1	БОКОВИНА РАСШИРИТЕЛЯ ВОРОНКИ	10104719	4
2	ГАЙКА M6- DIN 934	20100210	12
3	БОЛТ M6 X 10- DIN 933-8.8	20100160	12



ПОЛОВИНА КРЫШКИ ДЛЯ ВОРОНКИ 100 КГ - 10102267

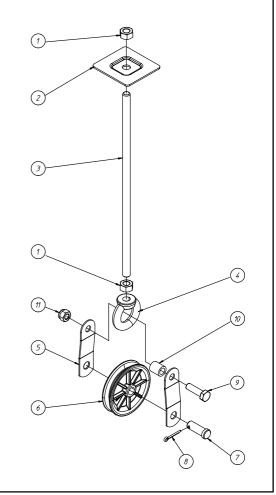


ПЕРЕХОДНОЙ КОМПЛЕКТ - 00702910

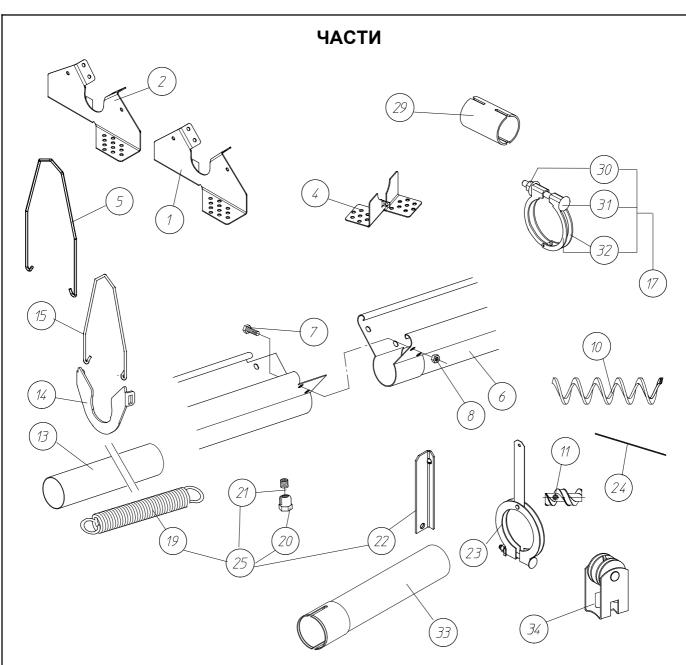


РОЛИК С АНКЕРНЫМ БОЛТОМ - 00100412

код	название	номер	кол.
1	ГАЙКА M12-DIN 934	20100582	2
2	ОПОРА	10101657	1
3	ХОДОВОЙ ВИНТ M12 X 350	10107530	1
4	ГАЙКА СКОЛЬЦОМ М12	20104279	1
5	БОКОВАЯ ПЛАСТИНА РОЛИКА (SE)	10111391	2
6	РОЛИК	10101707	1
7	ШПЛИНТУЕМЫЙ ШТИФТ	10101723	1
8	ШПЛИ HT 3X25-DIN 94	20100533	1
9	БОЛТ M10X35-DIN 933	20102190	1
10	РАСПОРКА ДЛИНОЙ 18	10101715	1
11	КОНТРГАЙКА M10-DIN 985	20100426	1

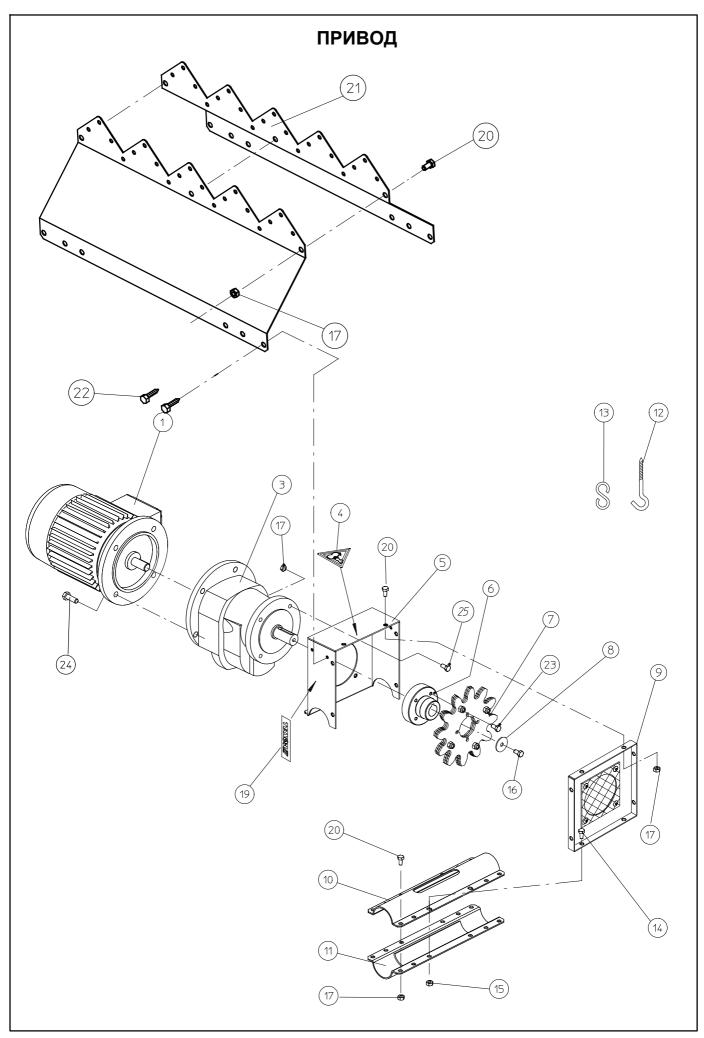


ROXELL - 007 - 4917 BRIDOLAY - КОМПОНЕНТЫ



			<u> </u>		1
код	название	номер	код	название	номер
1	НАПОЛЬНАЯ ПЛАСТИНА BRIDOLAY 0 ГРАД.	00705731	19	ПРУЖИНА	00400077
2	ПЛИТА НАПОЛЬНАЯ BRIDOLAY 5 ГРАД.	00705897	20	ДВОЙНОЙ ЗАЖИМ ТРОСА НЕРЖ. СТ ЗММ	00106945
4	ОПОР.ПЛИТА BRIDOLAY Д/КОЛЕНА BRIDOLAY	00705814	21	КМП ВИ НТОВ М8 X8	00101394
5	ПОДВЕСКА - ВЫСОКАЯ	00704973	22	ДЕРЖАТЕЛЬ КАБЕЛЯ	10700185
6	ПОД.Ж ЕЛОБ С РАСШИ Р.НАКОНЕЧ, ДЛ.4000 ММ	00703348	23	ОПОРА ТРУБЫ АНТИНАСЕСТА	00700070
7	БОЛТ M6 X 12 - DIN 933-8.8	20100160	24	TPOC 1/16"- 1.5MM - 250M	00106839
8	КОНТРГАЙКА M6 - DIN 985	20100400		TPOC 1/16"- 1.5MM - 500M	00106831
10	ШНЕК Ф38.6Х31.4	01002484	25	СИ СТЕМА АНТИ НА СЕСТА	00700187
11	СОЕДИНИТЕЛЬ ШНЕКА В СБОРЕ	03600632	29	СОЕДИНИТЕЛЬ ТРУБНЫЙ ДИАМ. 45 ММ	00100552
13	ТРУБА 3,05 М БЕЗ ОТВЕРСТИЙ	00102269	30	ГАЙКА СФЛАНЦЕМ- M6- DIN 6923	20104105
	ТРУБА НАСЕСТА ДЛИНА 4000 ММ	00706168	31	БОЛТ С КВАДРАТНОЙ ШЕЙКОЙ M6X60-ST.8.8	20101432
14	РЕГУЛИР.ПРИ СПОСОБ.ПОДАЮЩЕГО Ж ЕЛОБА	00703066	32	ПОЛОВИНА ТРУБНОГО ХОМУТА Ф45	10107365
15	ПОДВЕСКА	00703058	33	УДЛИНИТ.ТРУБКА ДЛИНОЙ 250ММ	00706663
17	ТРУБНЫЙ ХОМУТ В СБОРЕ Ф 45 ММ	00102921	34	КРЕПЛЕНИЕ ТРОСА - НИЖ НЕЕ	00102681
			-	КМП ПЕРЕХОДНИКА	00500157

BRIDOLAY- КОМПОНЕНТЫ ROXELL - 007 - 4215



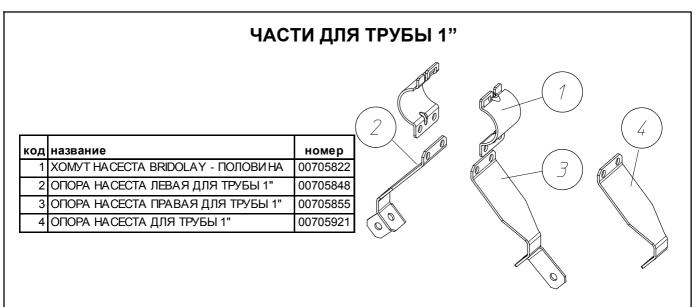
ПРИВОД

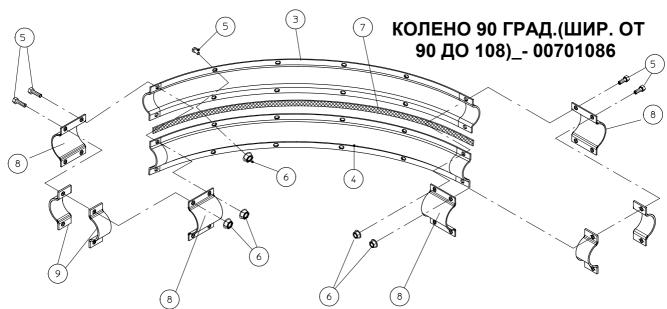
Система	Bridolay Layers
Редуктор со шпоночным пазом	11100385
Вал мотора	Ø14
Передаточное число	25
Число оборотов ведомого вала	55
Размер конструкции	71
Частота эл.мотора 50 Гц (об/мин)	1500
Частота эл.мотора 60 Гц (об/мин)	1800
3х230/400 В, 50 Гц ІЕ1	00705749
Электромотор IE1	11111978 (0,25kW)
3х200/346 В, 50 Гц	00705756
Электромотор	11100476 (0,25kW)
1х230 В, 50 Гц	00705764
Электромотор	00102061 (0,25kW)
3х220/380 В, 60 Гц	00705798
Электромотор	00102343 (0,3kW)
3х200/346 В, 60 Гц	00705780
Электромотор	11102779 (0,3kW)

КОНДЕНСАТОР 1-ФАЗНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ				
Рабочий конденсатор 10 мкф	09802330			
Рабочий конденсатор 12 мкф	09802338			
Рабочий конденсатор 18 мкф	09802346			
Рабочий конденсатор 20 мкф	09802354			
Рабочий конденсатор 25 мкф	09802362			
Рабочий конденсатор 30 мкф	09802370			
Рабочий конденсатор 45 мкф	09802378			
Рабочий конденсатор 50 мкф	09802386			
Стартовый конденсатор 12,5 мкф	09802394			
Стартовый конденсатор 14 мкф	09802402			
Стартовый конденсатор 16 мкф	09802410			
Стартовый конденсатор 20 мкф	09802418			
Стартовый конденсатор 25 мкф	09802426			
Стартовый конденсатор 35-43 мкф	09802442			
Стартовый конденсатор 56-63 мкф	09802450			
Стартовый конденсатор 108-130 мкф	09802458			

код	название	номер	кол.
1	ДВИГАТЕЛЬ	1(См. Таблицу)	1
3	РЕДУКТОР	1(См. Таблицу)	1
4	ЯРЛЫК- ОПА СНОСТЬ ДЛЯ РУК	13106596	1
5	КОРПУС ЗУБЧАТОГО КОЛЕСА Ф80 Н77	10703114	1
6	ФЛАНЕЦ ШЕСТЕРНИ	11102639	1
7	ПРИВОДНАЯ ШЕСТЕРНЯ ШНЕКА В СБОРЕ	13600101	1
8	ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА D.6.5 X 30 X 1.5	20102448	1
9	ПЕРЕДНЯЯ ПЛАСТИНА В СБОРЕ	11900834	1
10	ПЛАСТИНА КРЫШКИ	11100427	1
11	НИЖ НЯЯ ДЕТАЛЬ	11100435	1
*12	ВИНТОВОЙ КРЮК 90 ММ	05000039	1
*13	"S"-КРЮК	05000013	2
*14	БОЛТ M6 X 10- DIN 933-8.8	20100160	4
*15	ГАЙКА M6- DIN 934	20100210	4
16	БОЛТ M6 X 16- DIN 933- 8.8	20100178	1
17	ГАЙКА M6- DIN 934	20100210	21
19	ЯРЛЫК ROXELL- 73 X 18	10102697	1
20	БОЛТ M6 X 10- DIN 933-8.8	20100160	17
21	КОЖ УХ ДВИГАТЕЛЯ	10703254	2
22	ВИНТ Ф 6.3X16-DIN7976	20101606	4
23	БОЛТ M6 X 20- DIN 933- 8.8	20100186	4
24	БОЛТ M8X20-DIN 933-8.8	20200150	4
25	БОЛТ M8X25-DIN 933-8.8	20100236	4
*	КОМПЛЕКТ ПОДВЕСКИ	10701423	1

BRIDOLAY- КОМПОНЕНТЫ ROXELL - 007 - 0516

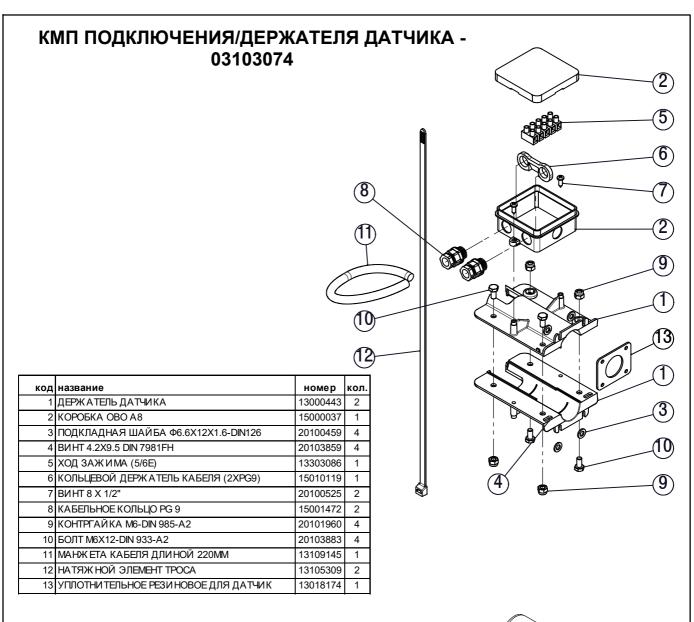




код	название	номер	кол.	код	название	номер	кол.
3	ВНЕШНЕЕ КОЛЕНО- ПОЛОВИНА	11108669	1	7	УПЛОТНЕНИ Е 15X2	30800874	1
4	ВНУТРЕННЕЕ КОЛЕНО- ПОЛОВИ НА	11108677	1	8	ПОЛОВИНА ХОМУТА ТРУБЧАТОГО КОЛЕНА	11019841	4
5	БОЛТ M6 X 20- DIN 933- 8.8	20100186	16	9	ПРОКЛАДОЧНЫЙ КОЖУХ	11016698	4
6	ГАЙКА С ФЛАНЦЕМ- M6- DIN 6923	20104105	16				



ROXELL - 007 - 4917 BRIDOLAY - КОМПОНЕНТЫ



SENSORS

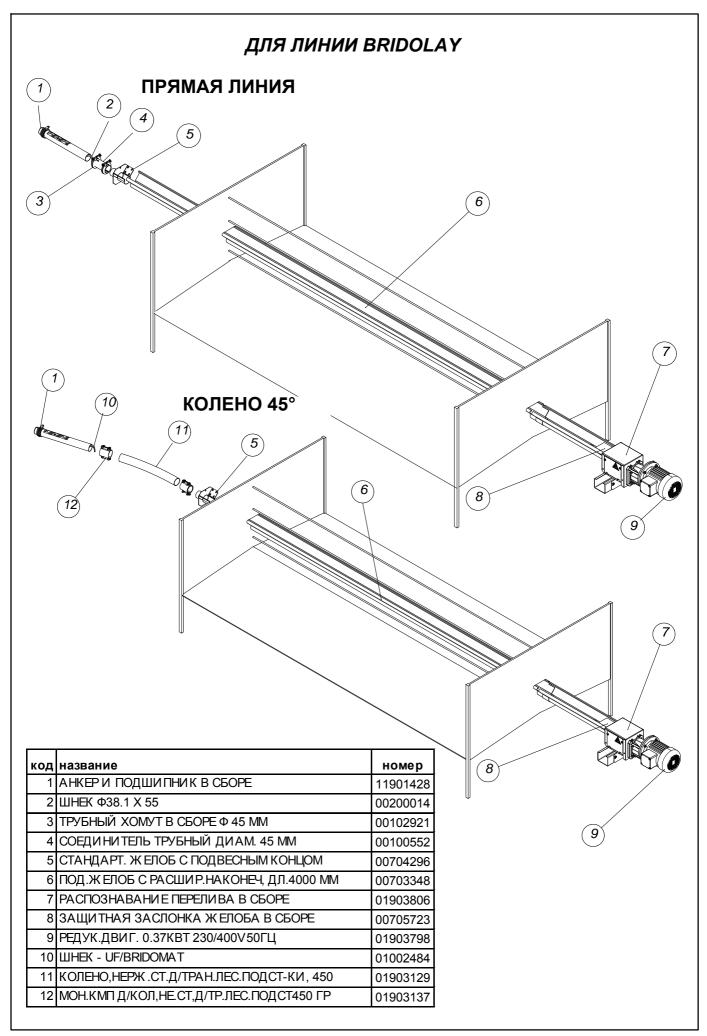
03104538 : SENSOR VC12 CEHCOP VC12 RT 230 10 6821,3АДЕРЖ.ВЫКЛ.

03104546: SENSOR VC11 CEHCOP VC11 RT 230 10 6820,3АДЕРЖ.ВКЛ.

ЗАЩИТНАЯ ЗАСЛОНКА ЖЕЛОБА - ДЛИННОЕ - 00707588 2 3 4 5

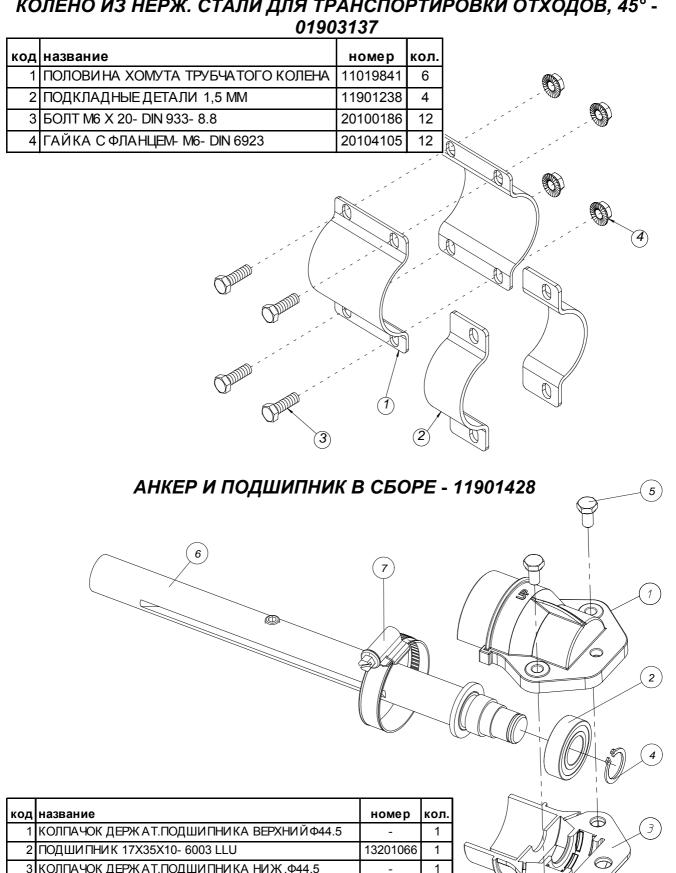
код	название	номер	кол.
1	ЗАЩИТНАЯ ЗАСЛОНКА ЖЕЛОБА - длинное		4
2	ЯРЛЫК- ОПАСНОСТЬ ДЛЯ РУК	13106596	4
3	КОЛПАЧКОВАЯ ГАЙКА M6- DIN 985	20100400	4
4	БОЛТ M6 X 10- DIN 933-8.8	20100160	4
5	РЫМ-БОЛТ М6Х20	20100772	2

BRIDOLAY- КОМПОНЕНТЫ ROXELL - 007 - 4114



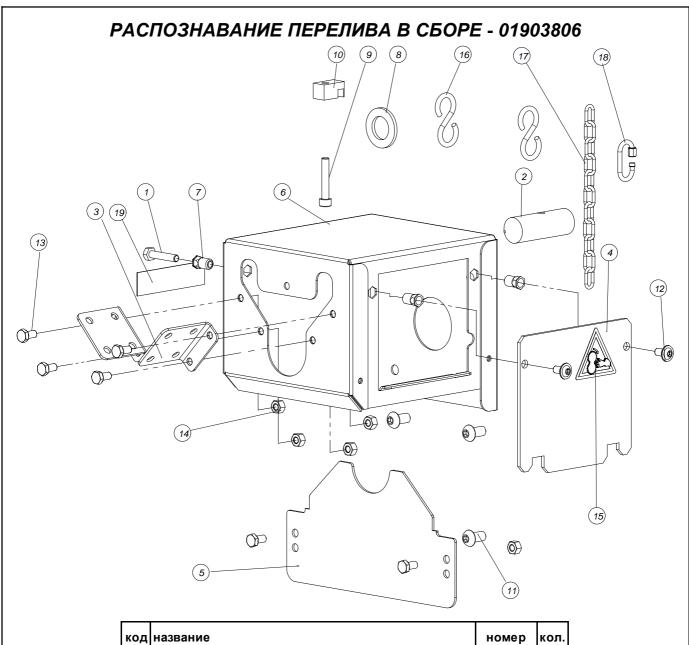
ROXELL - 007 - 4114 BRIDOLAY - КОМПОНЕНТЫ

КОЛЕНО ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ ОТХОДОВ, 45°-



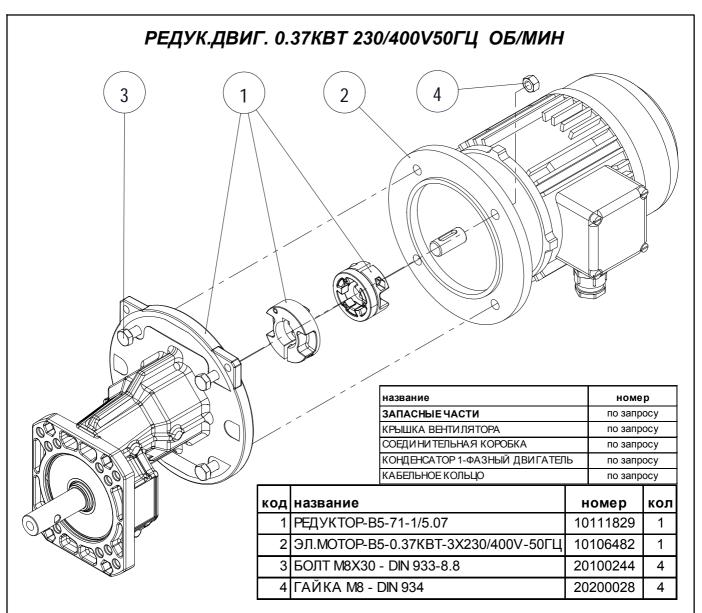
1	КОЛПАЧОК ДЕРЖАТ.ПОДШИПНИКА ВЕРХНИЙ Ф44.5	-	1
2	ПОДШИПНИК 17X35X10- 6003 LLU	13201066	1
3	КОЛПАЧОК ДЕРЖАТ.ПОДШИПНИКА НИЖ.Ф44.5	-	1
4	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО Ф 17X1- DIN471	20101333	1
5	БОЛТ M6 X 10 - DIN 933-8.8	20100160	2
6	СВАРНОЙ ВАЛ FA55 КЕПКИ Ф44.5	13502323	1
7	ХОМУТ ШЛАНГА Ф32-50 ММ, НЕРЖ .СТАЛЬ	10107605	1
8	КОЛПАЧКОВАЯ ГАЙКА M6 - DIN 985	20100400	2

BRIDOLAY- КОМПОНЕНТЫ ROXELL - 007 - 4114



код	название	номер	кол.
1	БОЛТ M6 X 30- DIN 933- 8.8	20100194	1
2	ПРИ ВОДНАЯ ТРУБА	11901378	1
3	СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ КРЮК	11901360	2
4	ОКНО РАСПОЗНАВАНИЯ ПЕРЕЛИВА	11901352	1
5	ПЛАСТИНА УПОРА ДЛЯ КОРМА	11901345	1
6	РАСПОЗНАВАНИЕ ПЕРЕЛИВА	11901337	1
7	ВТУЛКА (TUBTARA)M6-HUKO 30	20109765	3
8	ПОДКЛАДНАЯ ШАЙБА Ф 34X20X3-DIN126	20100483	1
9	ВИНТ M6X35 DIN 912	20102158	1
10	БЛОК ПРИВОДА	10100782	1
11	ВИНТ С ГОЛОВКОЙ С ФЛАНЦЕМ М6Х12	20101614	2
12	БОЛТ M6 X 10- DIN 933-8.8	20100160	14
13	ГАЙКА M6 - DIN 934	20100210	14
14	ЯРЛЫК- ОПАСНОСТЬ ДЛЯ РУК	13106596	1
15	"S"-КРЮК	05000013	2
16	ЦЕПЬ Ф 2,5 MM- ДЛИ НА 149 MM	10107449	1
17	СЕРЬГА ВИНТОВОЙ СТЯЖКИ Ф 3.5	10203156	1
18	ВИНТ С ПЛОСКОЙ КРУГЛОЙ ГОЛОВКОЙ М8Х16	20104196	4
19	ЯРЛЫК ROXELL- 73 X 18	10102697	1

ROXELL - 007 - 0715 BRIDOLAY - КОМПОНЕНТЫ

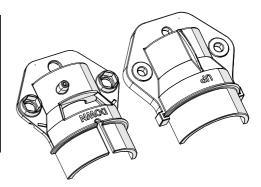


Система	Bridolay In Line
Редуктор со шпоночным пазом	10103539
Редуктор с F-обр. муфтой, аллюм.	10111829
Тип комплекта эластичной муфты	CS71
(CS 71-80-90)	13204180
Вал мотора	Ø14
Передаточное число	5.1
Число оборотов ведомого вала	560
Размер конструкции	71
Частота эл.мотора 50 Гц (об/мин)	1500
Частота эл.мотора 60 Гц (об/мин)	1800
Объем подачи, кг	275
3x230/400 B, 50 Гц IE1	01904320
Электромотор IE1	10106482 (0,37kW)

BRIDOLAY- КОМПОНЕНТЫ ROXELL - 007 - 4114

КМП.ЗАП.ЧАСТ. Д/КОЛП.ДЕРЖ.ПОДШИПН. - Ф44.5 - 00106929

название	номер	кол.
КМП.ЗАП.ЧАСТ. Д/КОЛП.ДЕРЖ.ПОДШИПН.Ф44.5	00106929	10
	ИСПОЛЬЗУ І	ЕТСЯ
ЗАГРУЗОЧ.ВОРОНКА Д/КОРМА (Д/ПТИЧНИКОВ)	(Д/ПТИЧНИКОВ) 00106500	
ЗАГРУЗОЧНАЯ ВОРОНКА СДАТЧИКОМ	0010652	6
ДВОЙНАЯ ЗАГРУЗОЧНАЯ ВОРОНКА	0010651	8
ДВОЙНОЙ ЗАГРУЗ. ВОРОНКА С ДАТЧИКОМ	0010653	4



ЧАСТЬ III:

инструкции по установке

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

BridoLay/Ultraflex Nr: 007...

Automatisch trog voedersysteem voor leghennen

Winching systeem

Liersysteem voor voer- en drinklijnen



ВАЖНО

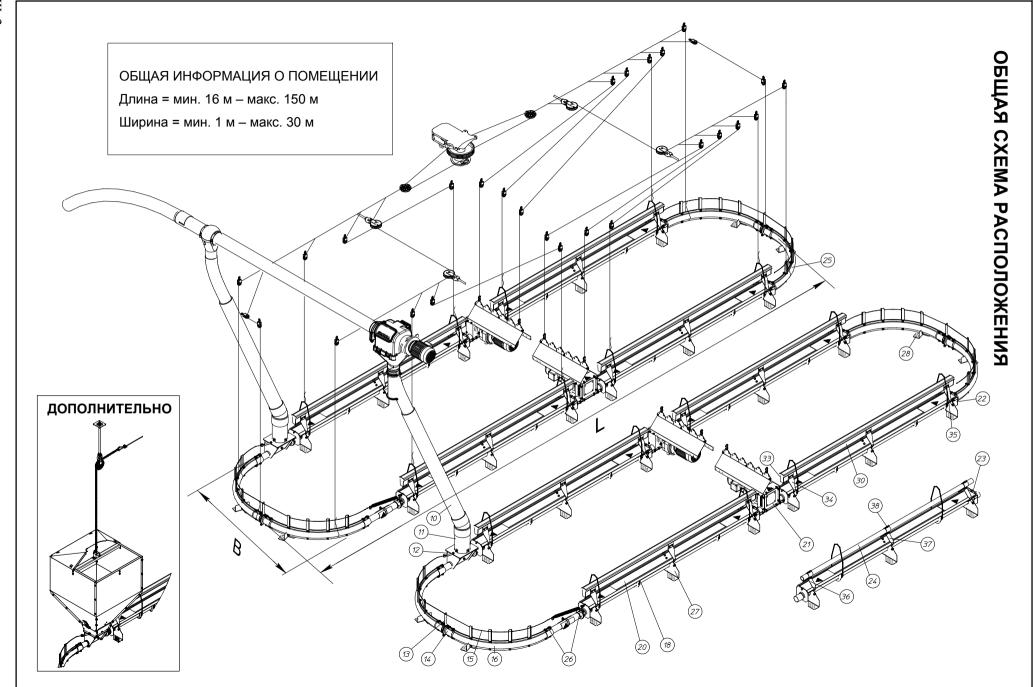
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НИЖЕПРИВЕДЕННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ СИ-СТЕМЫ

- 1. Перед началом выполнения каких-либо работ по ремонту или техническому обслуживанию, всегда отключайте подачу электропитания к системам кормления и транспортировки.
- 2. При проведении работ обязательно пользоваться личным защитным оборудованием (перчатки, пылезащитные маски).
- 3. Система кормления запускается автоматически. никогда не работайте вручную в опасных зонах (загрузочные поддоны для корма, приводы или выпускные отверстия в трубах) пока вы полностью не выключите систему транспортировки и не обеспечите того, чтобы никто не мог ее включить без вашего ведома.
- 4. Постронним лицам категорически запрещено входить в помещение без сопровождения уполномоченного работника.
- 5. Будьте осторожны при опускании или подъеме линий кормления при помощи лебедки:
 - немедленно **остановите систему** при движении рывками.
 - Никогда Не Стойте Под Линией При Ее Подъеме Или Опускании При Помощи Лебедки.
- **6.** Если шнек заклинило: **немедленно выключите** систему. Внимательно прочтите примечание и строго следуйте инструкциям. При необходимости обратитесь к уполномоченному монтажнику компании Roxell. Шнек, находящийся **под напряжением**, может **нанести очень серьезные травмы**, когда будет освобожден.
- 7. Регулярно проверяйте места соединения коленчатых патрубков и труб. При необходимости затяните.
- 8. Необходимо следить за тем, чтобы крышка (решетка) бункера или крышка бункера на 100 кг плотно закрывалась.
- 9. Следует следить за тем, чтобы блок управления (лоток) и/или переносной короб двигателя были плотно закрыты.



Этот символ будет использован для привлечения Вашего внимания к материалам, которые имеют **ОГРОМНОЕ ЗНАЧЕНИЕ** для Вашей **БЕЗОПАСНОСТИ**. Он обозначает: **ВНИМАНИЕ** – следуйте правилам техники безопасности: отключите электропитание – перечитайте правила техники безопасности. Вкратце: **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ**. ИГНОРИРОВАНИЕ этих инструкций может привести к получению СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ или даже ГИБЕЛИ.

BRIDOLAY - ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ



НОМЕРА КОМПОНЕНТОВ

кол	название	номер
_ ::	РОЛИК С КРЮКОМ НЕРЖ .СТ	00104349
2	TPOC Φ 5 MM - 3/16" - (7X7)	00100388
3	ЗАЖИМ ТРОСА НО. 5	00100545
4	TPOC 3/32" - Φ2.5 MM - 250M	00106887
	TPOC 3/32" - Φ2.5 MM - 500M	00106895
5	РОЛИК С ОДНОЙ ПРОУШИНОЙ	00100420
6	КМП ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ТРОСА	00102699
7	ЦЕНТРАЛЬНАЯ РУЧНАЯ ЛЕБЁДКА	00102368
8	РОЛИК САНКЕРНЫМ БОЛТОМ (МЕТАЛ.)	00702571
9	3BEHO - 0.3T	11013638
10	ТРУБА ПЛАСТ.Д/КАПЕЛЬН.Ф100ММ, ДЛ.1000ММ	07400153
11	ГИБ. ПРОЗРАЧ. ВПУСК.ОТВ.В СБ.ВОРОНКИ	00707737
12	ЗАГРУЗОЧНАЯ ВОРОНКА 100% ЗАПОЛНЕНИЕ	00707711
13	ОПОРА ТРУБЫ АНТИНАСЕСТА	00700070
14	ТРУБА 3.05 М БЕЗ ОТВЕРСТИЙ	00102269
15	TPOC 1/16"- 1.5MM - 250M	00106839
	TPOC 1/16"- 1.5MM - 500M	00106831
16	КОЛЕНО 90 ГРАД.(ШИР. ОТ 90 ДО 108)	00701086
18	ПОД.Ж ЕЛОБ С РАСШИ Р.НАКОНЕЧ, ДЛ.4000 ММ	00703348
20	ПОДВЕСКА - ВЫСОКАЯ	00704973
21	ПРИВОД	НЕСКОЛЬКО
22	СТАНДАРТ. Ж ЕЛОБ С ПОДВЕСНЫМ КОНЦОМ	00704296
23	ЗАЩИТНАЯ ЗАСЛОНКА ЖЕЛОБА В СБОРЕ-ДЛИНН.	00707588
24	ПРИВОД	30700066
	ШНЕК Ф38.6Х31.4	01002484
26	СИСТЕМА АНТИНАСЕСТА	00700187
	ПЛИТА НАПОЛЬНАЯ BRIDOLAY 5 ГРАД.	00705897
	ОПОР.ПЛИТА BRIDOLAY Д/КОЛЕНА BRIDOLAY	00705814
29	НАПОЛЬНАЯ ПЛАСТИНА BRIDOLAY 0 ГРАД.	00705731

ИНСТРУМЕНТЫ

1. ПЛОСКОГУБЦЫ С ЗАЖИМОМ



2. ТЯЖЕЛЫЙ МОЛОТОК, ЛЕГКИЙ МОЛОТОК



3. МНОГОЗАХВАТНЫЕ КЛЕЩИ



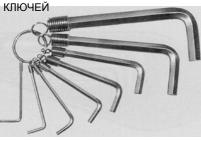
4. ДРЕЛЬ



5. АККУМУЛЯТОРНЫЙ ШУРУПОВЕРТ (ШЛИЦ И КРЕСТ) + УСТРОЙСТВО ДЛЯ ЗАТЯЖКИ ГАЕК



6. КОМПЛЕКТ ШЕСТИГРАННЫХ



7. КОМПЛЕКТ ПЛОСКИХ ГАЕЧНЫХ КЛЮЧЕЙ С ОТКРЫТЫМ ЗЕВОМ И КЛЮЧЕЙ С КРУГЛОЙ ГОЛОВКОЙ (6-22 ММ)



8. КУСАЧКИ ДЛЯ КАБЕЛЯ



9. НАБОР СВЕРЛ ПО МЕТАЛЛУ



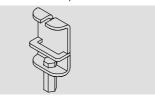
10. ПИЛА ПО МЕТАЛЛУ И/ИЛИ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНКА + ДИСК (ДИАМЕТРОМ 125)



11. КОМПЛЕКТ ТОРЦОВЫХ ГАЕЧНЫХ КЛЮЧЕЙ С ТРЕЩОТКОЙ И УДЛИНИТЕЛЕМ



12. НОЖ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ НАГРЕВОМ (ПОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЖЕЛАНИЮ КЛИЕНТА)



13. ТОРЦОВЫЙ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ SOJ7 - 00202986



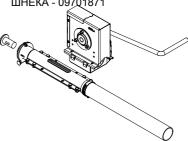
- Ø40 09700022 (MOD. 55),
- Ø51 09700030 (MOD. 75),
- Ø70 09700048 (MOD. 90),
- Ø108 09700055 (MOD. 125)
- 14. КОЛЬЦЕВАЯ ПИЛА Ø32 09701699 (SENSOR)
 - Ø40 09700022 (МОДЕЛЬ 55),
 - Ø51 09700030 (МОДЕЛЬ 75),
 - Ø70 09700048 (МОДЕЛЬ 90),
 - Ø108 09700055 (МОДЕЛЬ 125)



15. ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ПИЛЫ КОЛЬ-

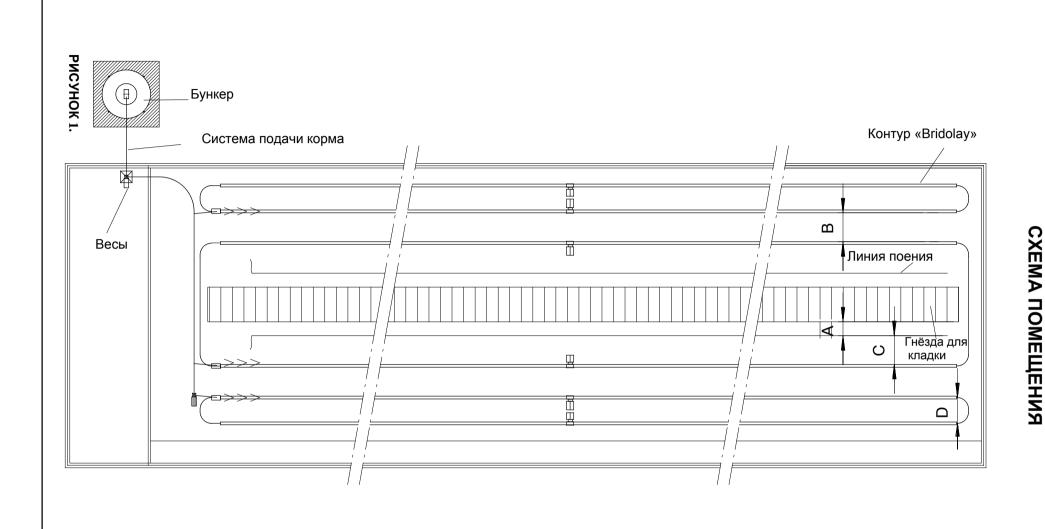


16. КОМПЛЕКТ РАСПЫЛИТЕЛЯ ДЛЯ ШНЕКА - 097Q1871



20 НОЖ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ НАГРЕВОМ (ПОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ЖЕЛАНИЮ КЛИЕНТА)





Требуемые расстояния:

А = не менее 0,75 м между стеной, гнёздами и цепью.

В = 1,25 м между 2 цепями.

С = 1 м между цепью и линией поения.

D = Минимальная ширина цепи: 1 м.

ПОДГОТОВКА ЦЕПИ КОРМЛЕНИЯ С 1, 2, 3 И 4 ПРИВОДАМИ

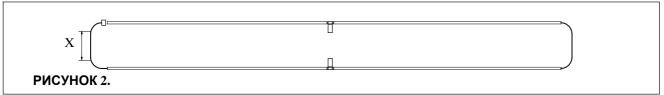
КОЛИЧЕСТВО ПРИВОДОВ	МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА ЦЕПИ (ДЛИНА ОКРУЖНОСТИ)
2	160m
3	300m
4	400m

1 ПРИВОД

Установите привод посредине длинной стороны цепи.

2 ПРИВОДА

Установите по одному приводу посредине каждой стороны цепи.



3 ПРИВОДА

Один привод установлен посредине одной стороны цепи. На другой стороне установлено 2 привода. Определите точки установки приводов следующим образом:

1. Вычислите общую длину окружности цепи.

[ПОДАЮЩИЕ ЖЕЛОБА (F) + 4 КОЛЕНА 90 °] х 4М (ДЛИНА ПОДАЮЩЕГО ЖЁЛОБА) + 2 ШИРИНЫ ЦЕПИ (X).

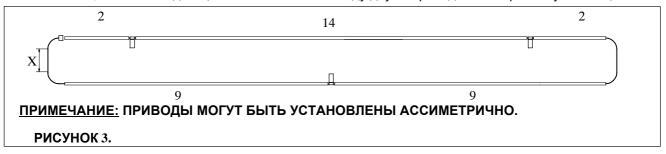
- 2. Разделите данную длину окружности на 3: полученное расстояние равно общей длине подающего жёлоба между 2 приводами на одной стороне цепи.
- 3. Разделите полученную длину на 4 м, чтобы определить количество подающих желобов.

ПРИМЕР: X = 1 M, КОЛИЧЕСТВО ПОДАЮЩИХ ЖЕЛОБОВ F: 36

[36 (F) + 4 KOЛЕНА] x 4 m + (2 x 1m) = 162m

162M : 3 = 54m

54М : 4m = 13,5 ИЛИ 14 подающих желобов по 4 м между двумя приводами на прямом участке цепи..



4 ПРИВОДА

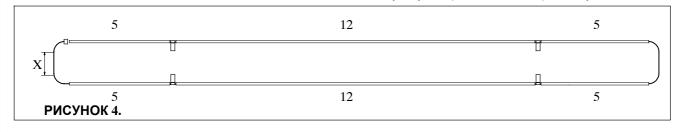
ПОЛОЖЕНИЕ 4 ПРИВОДОВ ВЫЧИСЛЯЕТСЯ ТАК ЖЕ, КАК И 3 ПРИВОДОВ, <u>ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ</u> ТОГО, ЧТО ОБЩАЯ ДЛИНА ОКРУЖНОСТИ ЦЕПИ ДЕЛИТСЯ НА 4, А НЕ НА 3.

ПРИМЕР: X = 1 M, КОЛИЧЕСТВО ПОДАЮЩИХ ЖЕЛОБОВ: 44

[44 (F) + 4 KOJEHA] $x 4m + (2 \times 1m) = 194m$

194m : 4 = 48,5m

48,5m : 4m = 12,1 .ИЛИ 12 подающих желобов по 4 м между двумя приводами на прямом участке цепи.

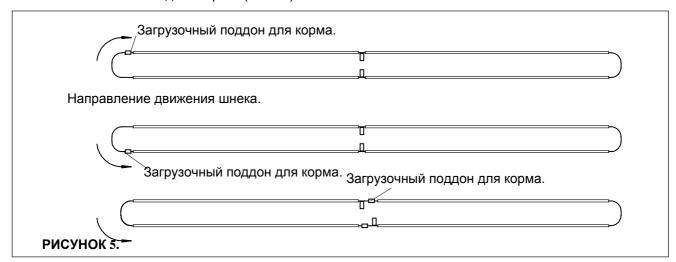


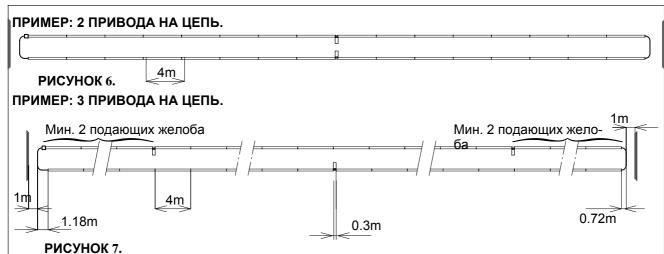
ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВКИ

Сначала определите положение цепи с учётом следующих факторов:

- расстояния от переднего и заднего конца цепи до стены (РИСУНОК 1. стр. III-5).
- положения системы подачи корма: она не должна препятствовать подъёму цепей!

Определите положение **ЗАГРУЗОЧНОГО ПОДДОНА ДЛЯ КОРМА** и направление вращения шнека по отношению к системе подачи корма. (Рис. 5.).





Примечание: если ширина цепей отличается, установите загрузочные поддоны для корма, как показано на РИС. 9. ЭТО ПРЕДОТВРАТИТ ХОЛОСТОЙ ХОД ДРУГИХ ЦЕПЕЙ.



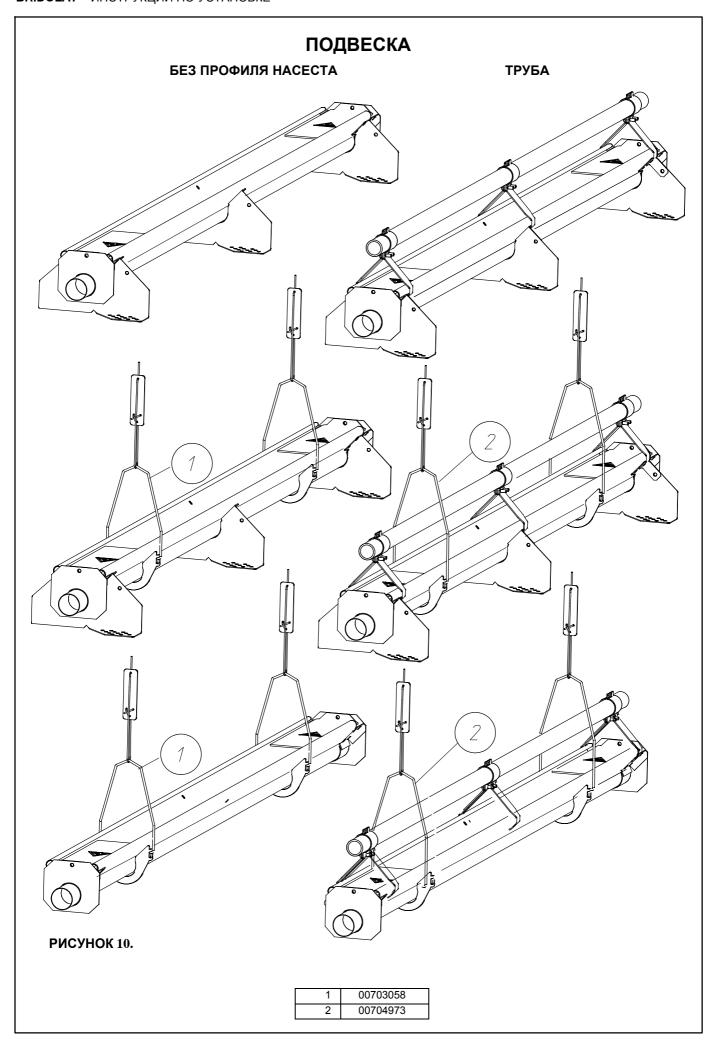
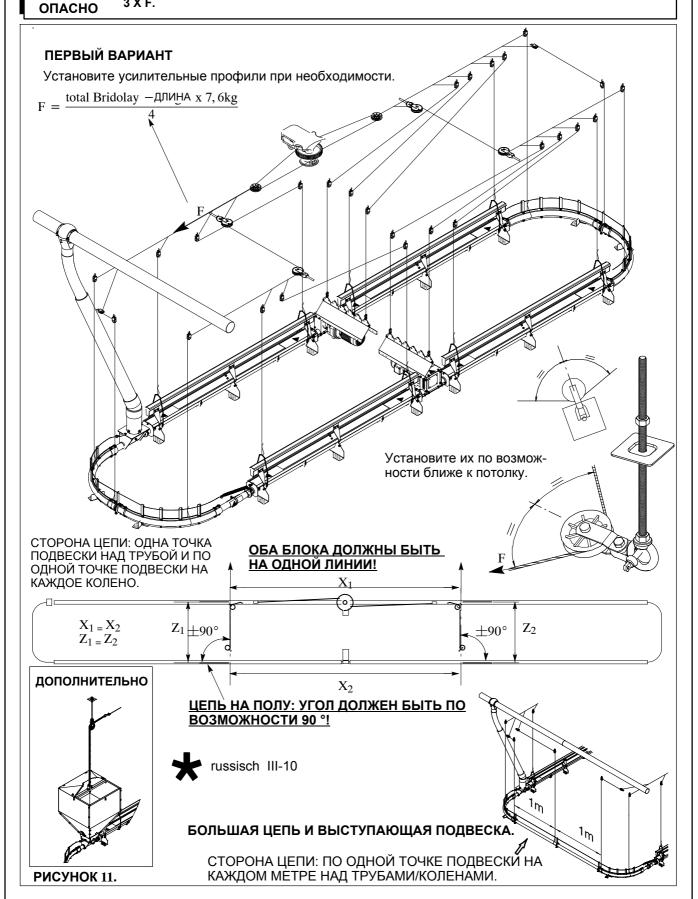


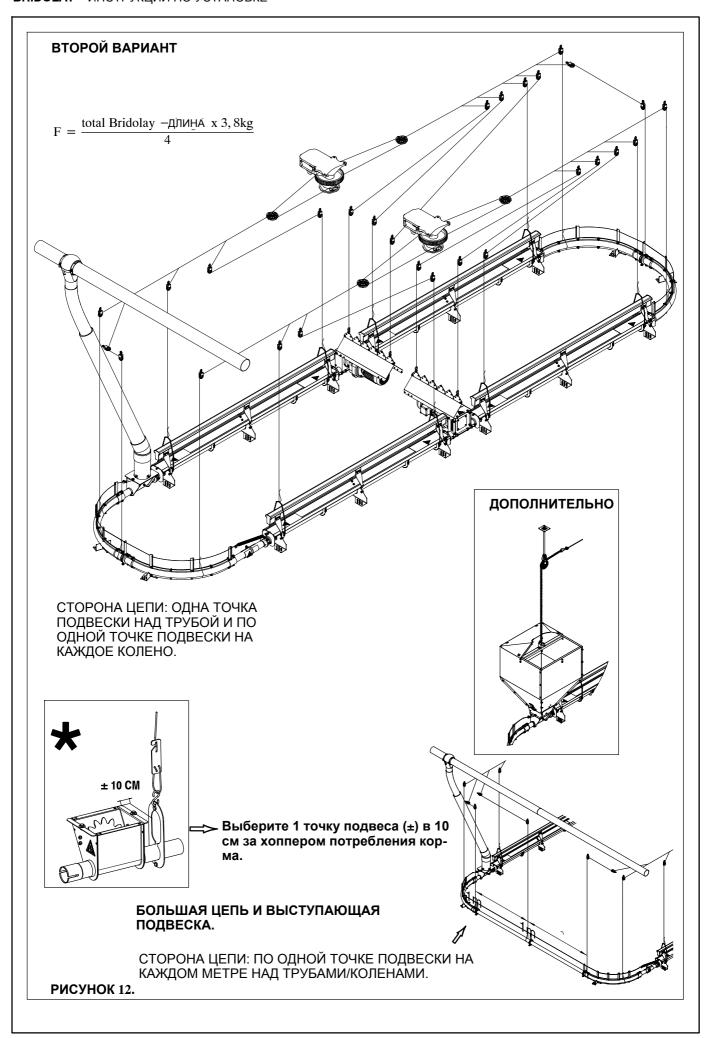
СХЕМА ПОДВЕСКИ ЦЕПИ

ОБРАТИТЕ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НА ТОЧКИ ПОДВЕСКИ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА ИЗОЛЯЦИОННОМ МАТЕРИАЛЕ!



- КАЖДАЯ ПОДВЕСКА (МАЛЫЙ БЛОК) ДОЛЖНА ВЫДЕРЖИВАТЬ НАГРУЗКУ 100 КГ.
- КАЖДОЕ КРЕПЛЕНИЕ БЛОКА ВЫСОКОЙ ПРОЧНОСТИ ДОЛЖНО ВЫДЕРЖИВАТЬ НАГРУЗКУ 3 X F.





ПОДВЕСКА ЦЕПИ

ПОДВЕСКА ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖНОЙ ЧАСТЬЮ СИСТЕМЫ: ПОДВЕСКА ДОЛЖНА БЫТЬ ВЫПОЛНЕНА С МАКСИМАЛЬНОЙ ТОЧНОСТЬЮ! ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.

КОМПОНЕНТЫ ПОДВЕСКИ



ПРОЦЕДУРА:

- Сначала определите точки подвески в центре.
- Начните от привода. **Первые точки подвески располагаются на расстоянии 1,5 м друг от друга,** затем через каждые 3 м (макс.).
- Обязательно установите точки подвески в начале и конце подающих желобов (передняя и задняя части) возле колен и через 1 м между коленами.



Закрепите крюки с винтами через каждые 3 м в балках крыши по намеченной линии. Зёвы крюков дожны быть направлены в сторону от центральной лебёдки.

РИСУНОК 18.

УСТАНОВКА ЦЕНТРАЛЬНОИ ЛЕБЕДКИ

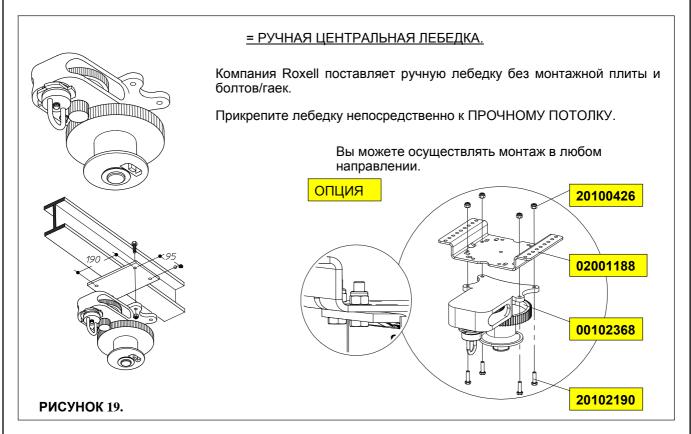
МАКСИМАЛЬНАЯ ПОДЪЁМНАЯ МОЩНОСТЬ: 800 КГ.



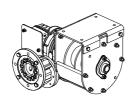
<u>ВАЖНО</u>: ЛЕБЕДКА МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО КАК ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЛЕБЕД-КА, А НЕ В КОНЦЕ КОНТУРА. ПОЭТОМУ УСТАНОВИТЕ ЛЕБЕДКУ ПО ЦЕНТРУ.

ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ ЛЕБЁДКИ – 800 КГ. УСТАНОВИТЕ ЛЕБЁДКУ НА ПРОЧНОМ УЧАСТКЕ КРЫШНОЙ КОНСТРУКЦИИ. УСТАНОВИТЕ УСИЛЕНИЕ ПО МЕРЕ НЕОБХОДИ-МОСТИ.

ОПАСНО

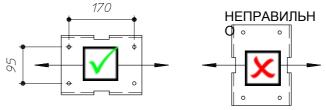


Скорость подъема: 1м/мин.

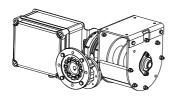


= <u>ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЛЕБЕДКА С РЕДУКТОРОМ</u> (МОТОРИЗИРОВАННАЯ), ПОСТАВЛЯЕТСЯ ВМЕСТЕ С МОНТАЖНОЙ ПЛИТОЙ.

Прикрепите плиту к ПРОЧНОМУ ПОТОЛКУ. Обратите внимание на правильное направление.



Прикрепите лебедку к плите при помощи болтов и контргаек.



Установите двигатель после завершения монтажа.

РИСУНОК 20.

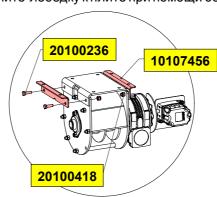


РИСУНОК 21.

УСТАНОВКА ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЛЕБЁДКИ

Если высота подъема (Н) превышает 3 м, установите винт-крюки в поперечном направлении относительно осевой линии балки. В этом случае зажимы для троса не будут касаться блоков, когда Вы будете поднимать линию. (L = 3M) (Max. 3,5M)Крюк с блоком.

Основной трос 5 мм.

Балка Корд для подвески

Если высота подъема больше 3 м, Вы можете установить центральную лебедку, слегка сместив ее относительно линии. Таким образом, блоки не будут касаться зажимов для троса. (Альтернативная система: см. рис. 35.). 25cm 15cm 25cm 25cm 15cm 0cm 15cm 15cm 0cmНе будет никаких перепадов по уровню вдоль линии до тех пор, пока Вы Tpoc будете соблюдать расстояния в первых двух точках соединения троса. РИСУНОК 22.

МОНТАЖ ОСНОВНОГО ТРОСА

УЧТИТЕ ДВОЙНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ!! ТОЛЬКО ЗАТЕМ ВЫПОЛНИТЕ МОНТАЖ ТРОСА. ПОКА ВЫ МОЖЕТЕ ПОДВЕСИТЬ ОСНОВНОЙ ТРОС НА ВИНТЫ С КРЮКАМИ.



- Начните с конца линии.
- Повесьте рулон троса на опору для предотвращения кручения при разматывании троса.

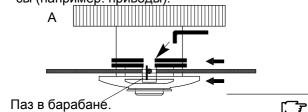
ОПАСНО - Проведите трос через первый блок.

- Размотайте трос по направлению к лебедке до получения нужной длины.

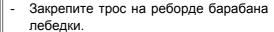


Проведите основной трос через нижнее отверстие барабана.

- Всегда соединяйте основной трос с использованием двух зажимов.
- Закрепите трос в пазу на барабане (при необходимости используйте отвертку и легкий молоток).
- Зафиксируйте трос с помощью установочного винта. Во избежание повреждения троса не затягивайте его слишком сильно.
- Сделайте **4 полных витка вокруг барабана,** направьте трос вплотную к реборде барабана и убедитесь, что витки
- касаются друг друга.
 Всегда соединяйте основной трос с использованием двух зажимов.
- Натяните основной трос, используя противовесы (например: приводы).



- Проведите основной трос через лебедку.



 Сделайте 4 полных витка вокруг барабана, направьте трос вплотную к реборде барабана и убедитесь, что витки касаются друг друга.

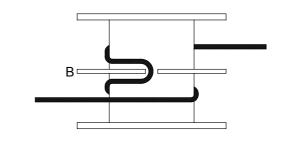


РИСУНОК 23.

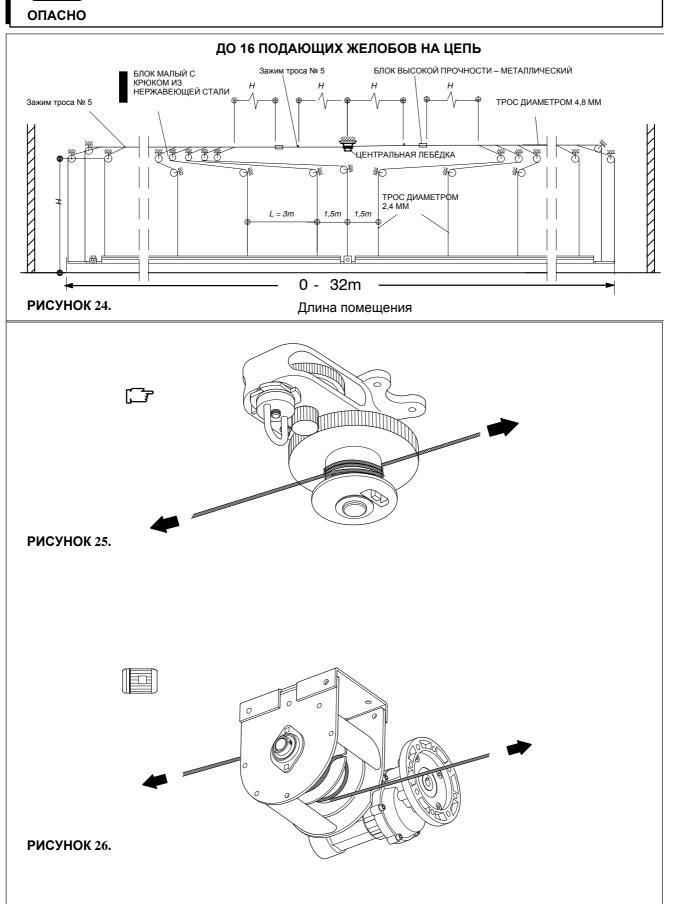
Теперь Вы можете начать выполнение подвески всей системы.

ПОСЛЕ МОНТАЖА НЕСУЩИХ ТРОСОВ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ТРОС ПРОХОДИТ ВДОЛЬ (НЕ ЧЕРЕЗ) ВИНТ-КРЮКОВ И БЛОКОВ. ОСНОВНОЙ ТРОС ПРОХОДИТ ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ ПРОЧНЫЕ БЛОКИ И БЛОКИ НА ОБОИХ КОНЦАХ ЛИНИИ.

СИСТЕМА ПОДВЕСКИ: 0-32 М - МАКС. 420 КГ



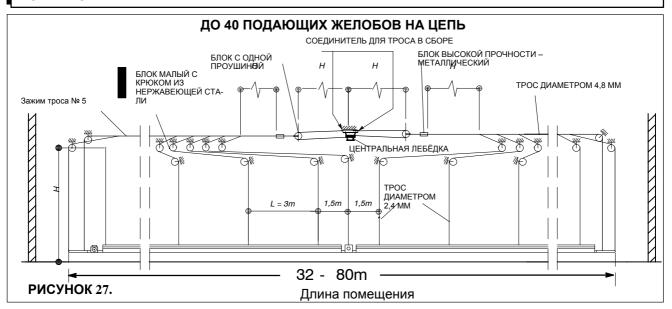
<u>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:</u> ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ СИСТЕМУ, ДЛИНА КОТОРОЙ ПРЕВЫШАЕТ РЕКОМЕНДУЕМУЮ ДЛИНУ.

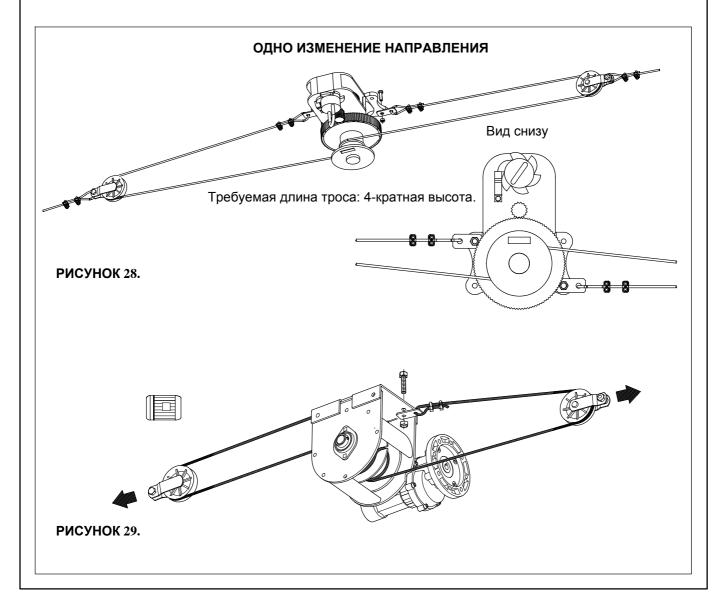


СИСТЕМА ПОДВЕСКИ 32—80 М – МАКС. 865 КГ



<u>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:</u> ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ СИСТЕМУ, ДЛИНА КОТОРОЙ ПРЕВЫШАЕТ РЕКОМЕНДУЕМУЮ ДЛИНУ.

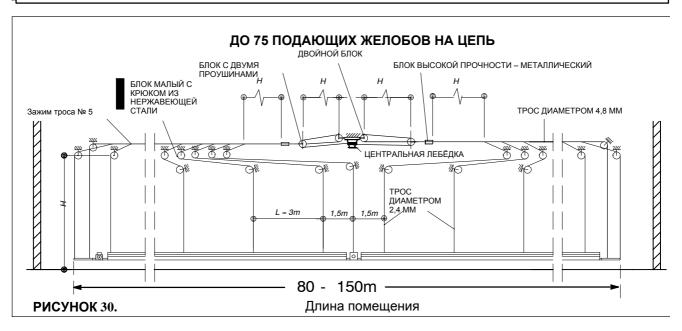


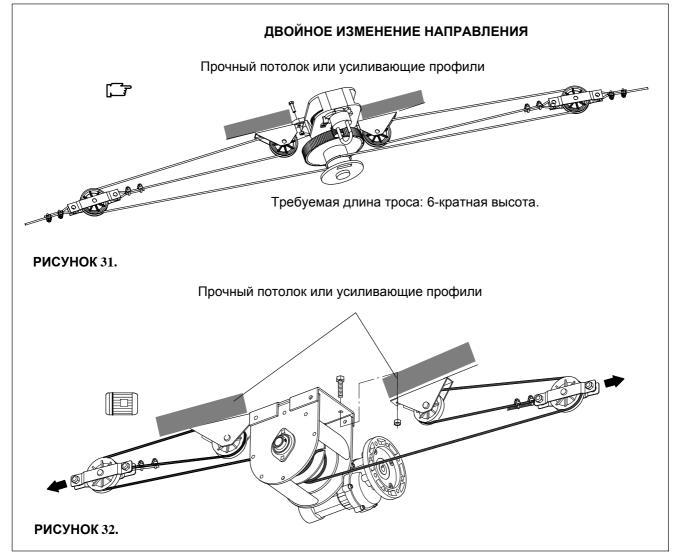


СИСТЕМА ПОДВЕСКИ: 80—150 М – МАКС. 1,245 КГ



<u>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:</u> ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ СИСТЕМУ, ДЛИНА КОТОРОЙ ПРЕВЫШАЕТ РЕКОМЕНДУЕМУЮ ДЛИНУ.





УСТАНОВКА ЦЕПИ КОРМУШЕК С 2 ИЛИ 3 ПРИВОДАМИ

Учитывайте направление вращения шнека. Загрузочный поддон для корма. Узел привода. РИСУНОК 33. Чтобы получить одинаковую длину, отрежьте 30 см конечного жёлоба с расширяющим наконечником со стороны колена. ВНИМАНИЕ! НЕ ОТРЕЗАЙТЕ РАСШИРЯЮЩИЙ НАКОНЕЧНИК! Загрузочный поддон для корма. Узел привода.

СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТРУБА НЕ ДОЛЖНА ИМЕТЬ ПОВРЕЖДЕНИЙ.

ОПАСНО

Начните с середины.

Установите нижние части (2 кожуха) приводов вместе с конечными крюками.

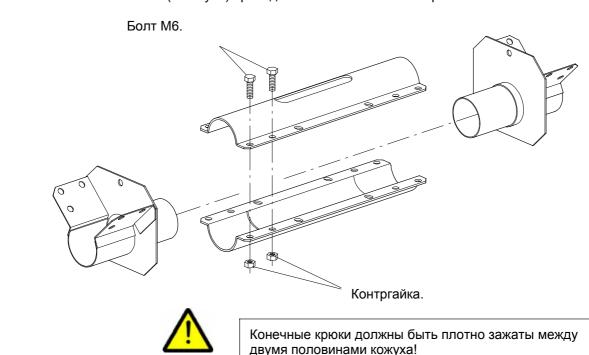
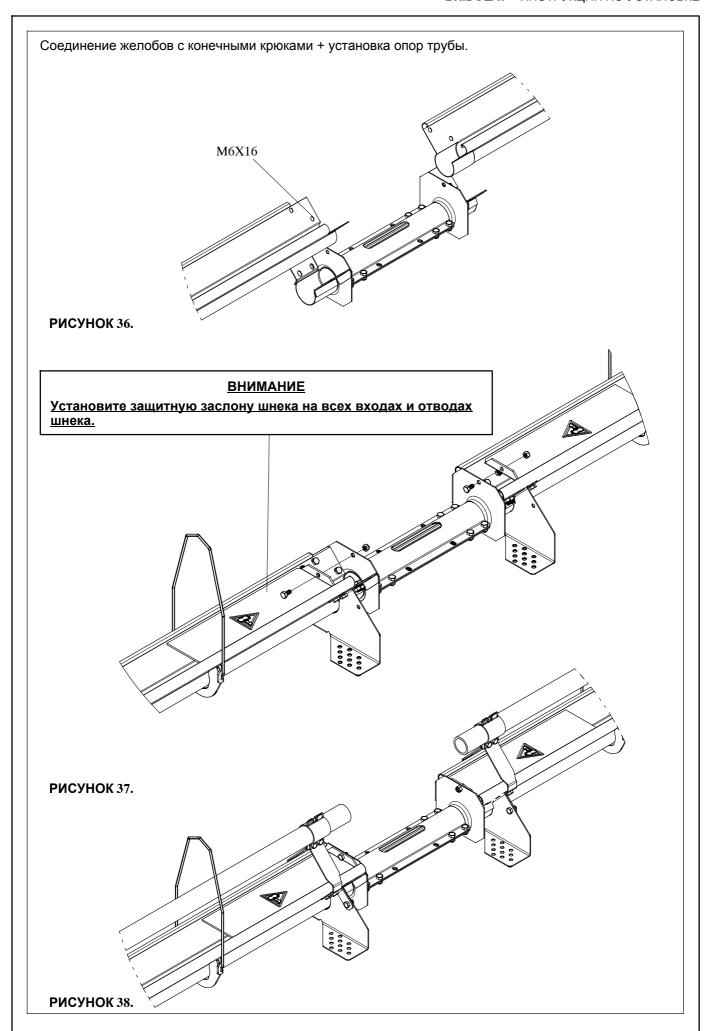
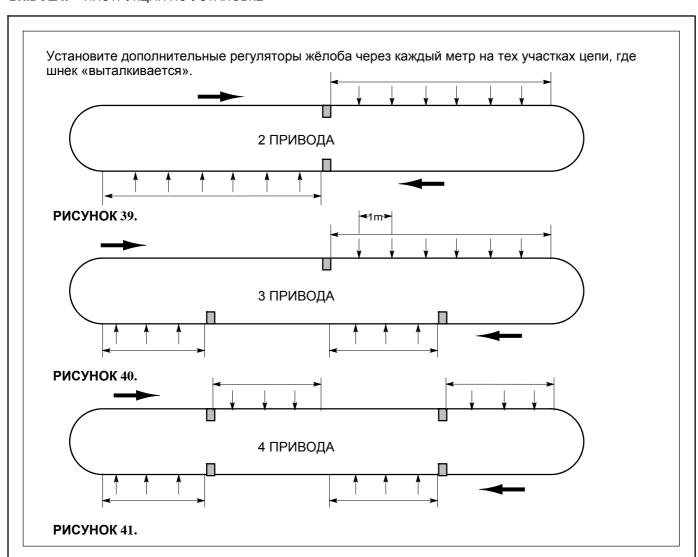
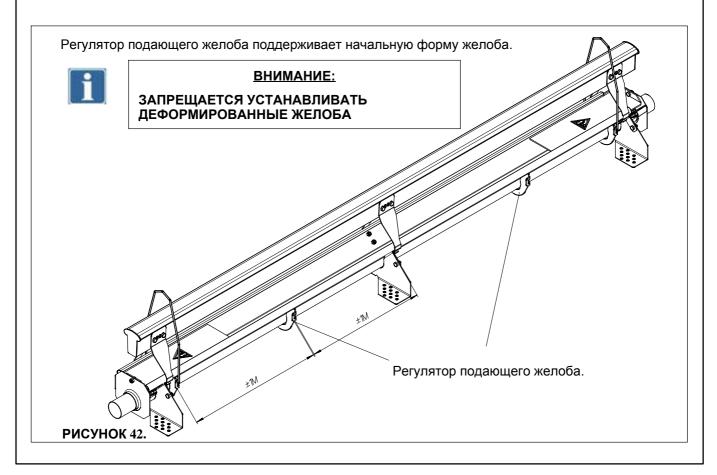


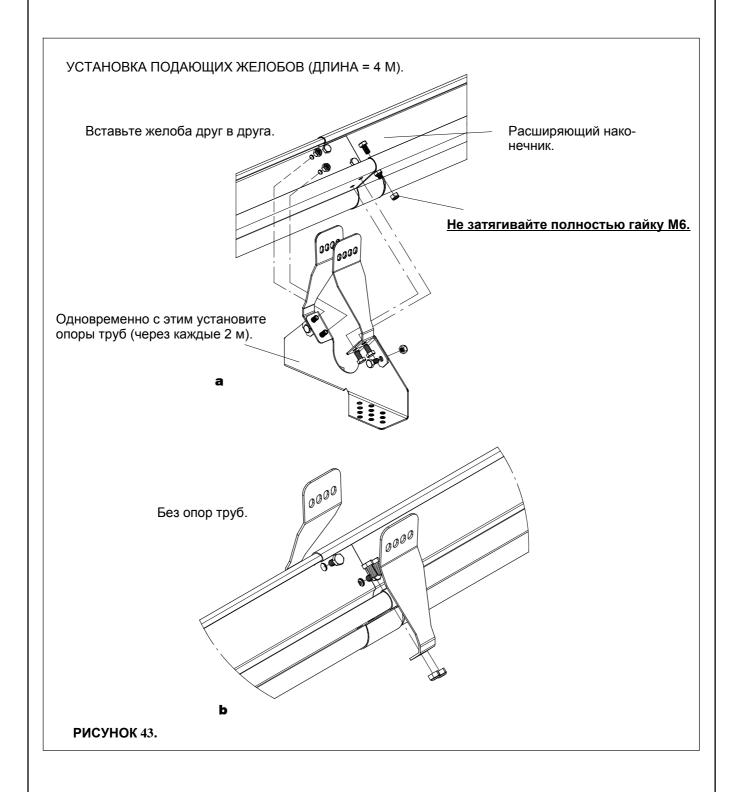
РИСУНОК 35.







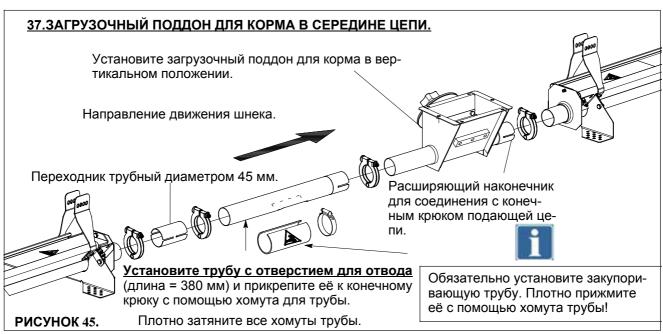
СОБЕРИТЕ ВСЮ ЦЕПЬ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНЯЕМОЙ СХЕМОЙ (СТР.III-6).



УСТАНОВКА ЗАГРУЗОЧНОГО ПОДДОНА ДЛЯ КОРМА

ЧТОБЫ ОПРЕДЕЛИТЬ ТОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ: СМ. ИНФОРМАЦИЮ НА СТР. III-5

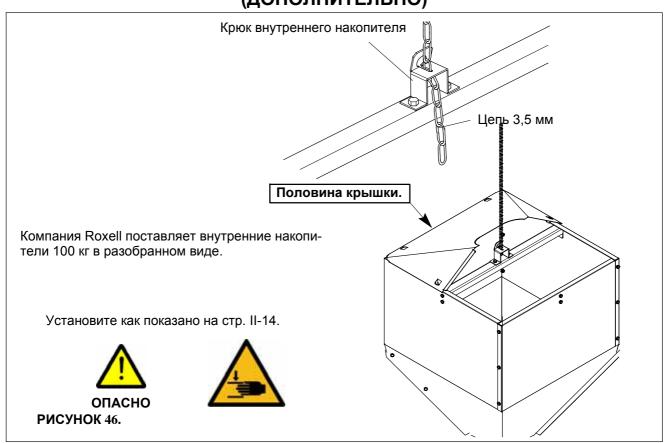


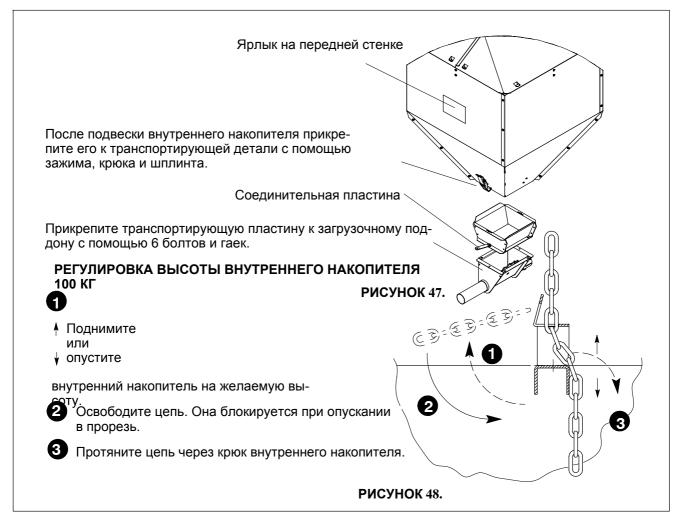


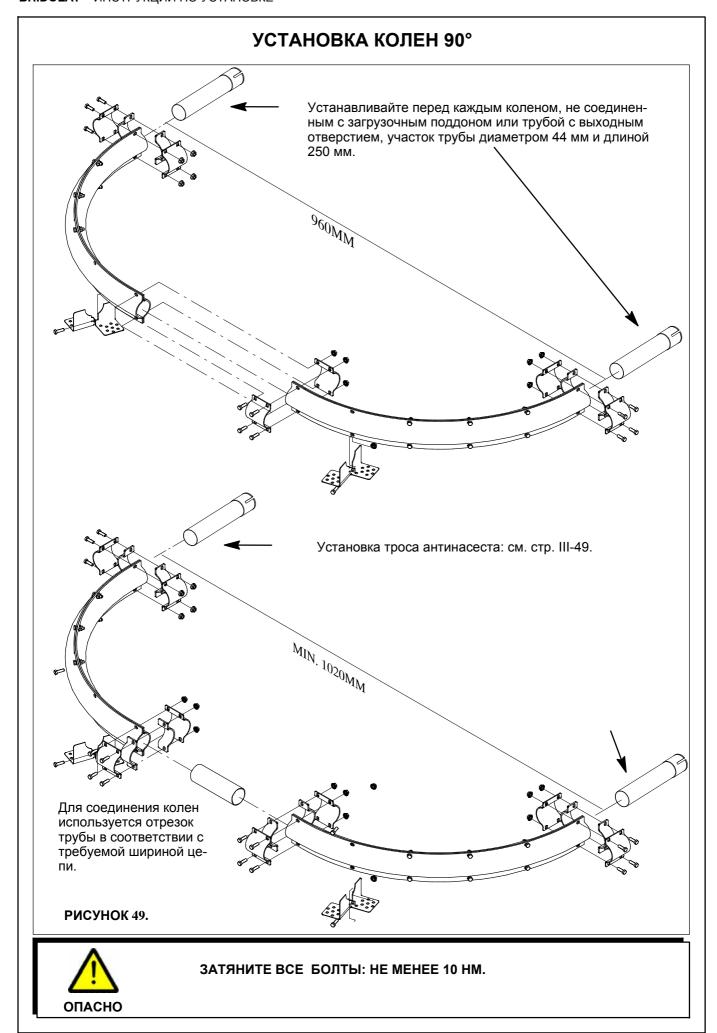


ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ СОЕДИНЕНИЯ НА НАЛИЧИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПОВРЕЖДЕНИ ПЛОТНО ЗАТЯНИТЕ ХОМУТЫ ТРУБ (НЕ МЕНЕЕ 10 НМ).

УСТАНОВКА И ПОДВЕСКА ВНУТРЕННЕГО НАКОПИТЕЛЯ 100 КГ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

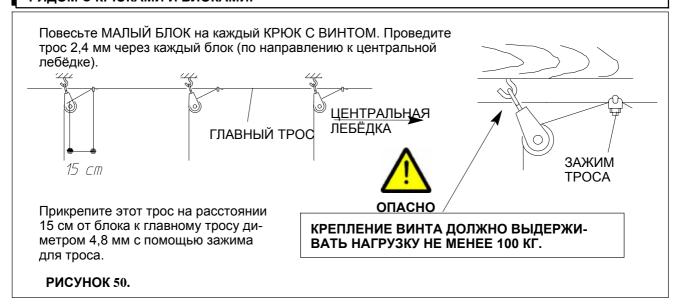




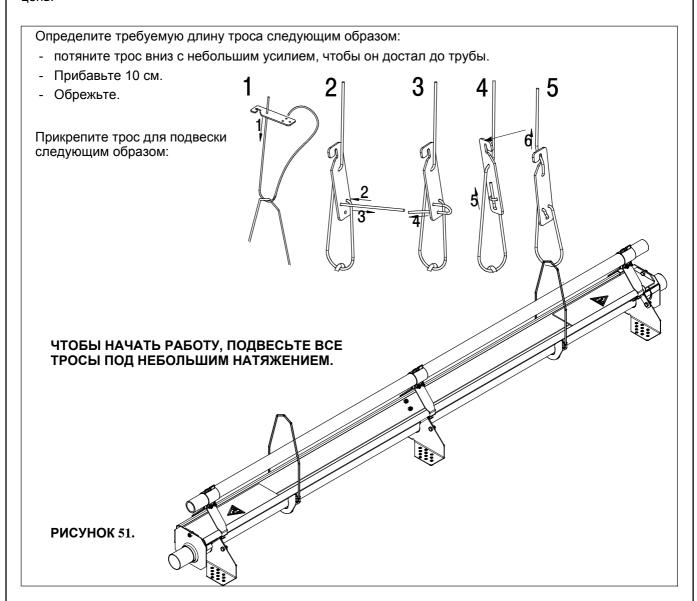


ПОДВЕСКА ЦЕПИ

ТРОС ДИАМЕТРОМ 5 MM НЕ ДОЛЖЕН ВИСЕТЬ НА КРЮКАХ. ОН ДОЛЖЕН ПРОХОДИТЬ РЯДОМ С КРЮКАМИ И БЛОКАМИ!



Начните подвешивание от центральной лебёдки. Продолжайте в обе стороны, чтобы подвесить всю цепь.



ВЫРАВНИВАНИЕ ПО ОТНОШЕНИЮ К ПОЛУ

Поднимите цепь с помощью С помощью измерительной рулетки отмерьте равное расстояние лебёдки.

Измерительная рулетка.

Плотно затяните болты на переходниках желобов.

МОНТАЖ ШНЕКА



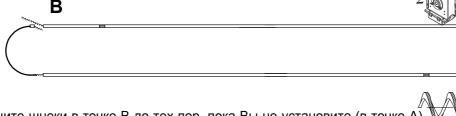
ОБЯЗАТЕЛЬНО НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ПРИ РАБОТЕ СО ШНЕКОМ! ОСТОРОЖНО: ШНЕК НЕ ДОЛЖЕН РАСКРУЧИВАТЬСЯ!

Удалите проволоку, наклейки и т.д... со шнека.

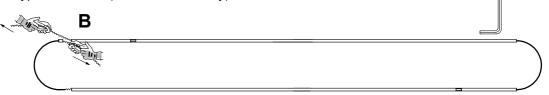
Шаг 1.: Отмотайте от рулона шнек длиной около 4 м. Начните с конца шнека, расположенного внутри рулона. Для выполнения этой работы потребуется два человека: один будет отматывать шнек, а второй – проталкивать короткие участки шнека (от 30 до макс. 50 см) в контур в соответствии с направлением работы шнека. Если Вы находитесь слишком далеко от конца линии, Вы повышаете риск перегиба или перекручивания шнека.



<u>Шаг 2.</u>: Надежно соедините шнеки в точке А. См. стр. III-28



<u>Шаг 3.</u>: Натяните шнеки в точке В до тех пор, пока Вы не установите (в точке А) контур полностью (включая подвеску).



<u>Шаг 4.</u>: Обеспечьте, чтобы шнеки находились в линии без натяжения. В точке В растяните **№**неки два-три раза, затем позвольте им вернуться в исходное положение. Сделайте отметки на шнеках на этой длине.



Шаг 5.: Выполните натяжение шнеков, укоротив их в соответствии с длиной линии.



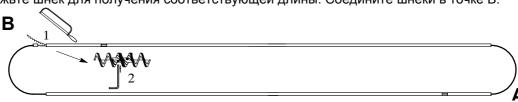
Зафиксируйте шнек при помощи зажимов для предотвращения отскакивания назад!

ОПАСНО

НАТЯЖЕНИЕ ШНЕКА = 3,5 ММ НА МЕТР ДЛИНЫ ШНЕКА

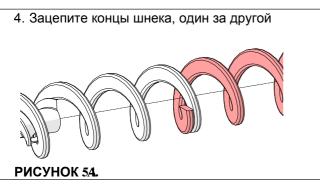
(Пример для линии длиной 126 метров: натяжение = 3,5 х 126 = 441 мм)

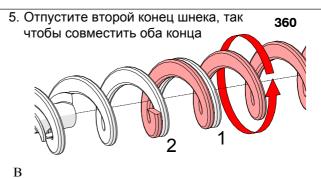
<u>Шаг 6.</u>: Отрежьте шнек для получения соответствующей длины. Соедините шнеки в точке В.

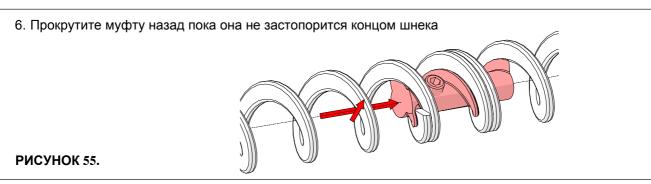


УСТАНОВКА СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ МУФТЫ ДЛЯ ШНЕКОВ











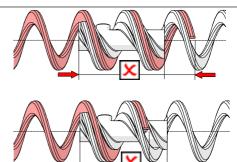
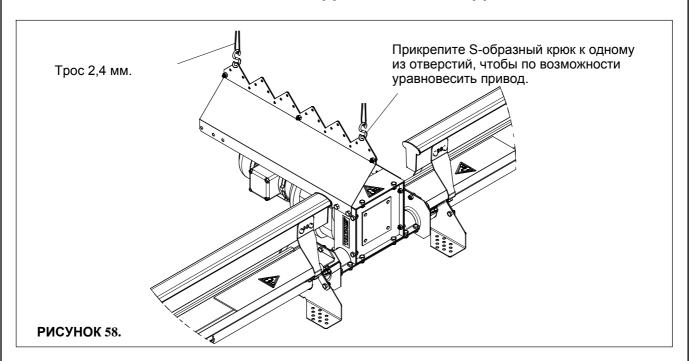


РИСУНОК 56.



УСТАНОВКА И ПОДВЕСКА ПРИВОДОВ



УКАЗАНИЯ ПО ВЫБОРУ СИСТЕМЫ ПОДАЧИ КОРМА

	ПОДАЧА КОРМА В 1 ТОЧКЕ/ЦЕПИ	ПОДАЧА КОРМА В 2 ТОЧКАХ/ЦЕПЯХ
2 ЦЕПИ	FA90-325об/мин к(0,74KW (кВт))	FA90-325об/мин к(0,74KW кВт)
3 ЦЕПИ	FA90-325об/мин к(0,74KW (кВт))	FA90-454об/мин к(1,1KW кВт)
4 ЦЕПИ	FA90-325об/мин к(0,74KW (кВт))	Не доступно
5 ЦЕПИ	FA90-454об/мин к(1,1KW (кВт))	Не доступно

УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ПОДАЧИ КОРМА МОДЕЛИ 90—125

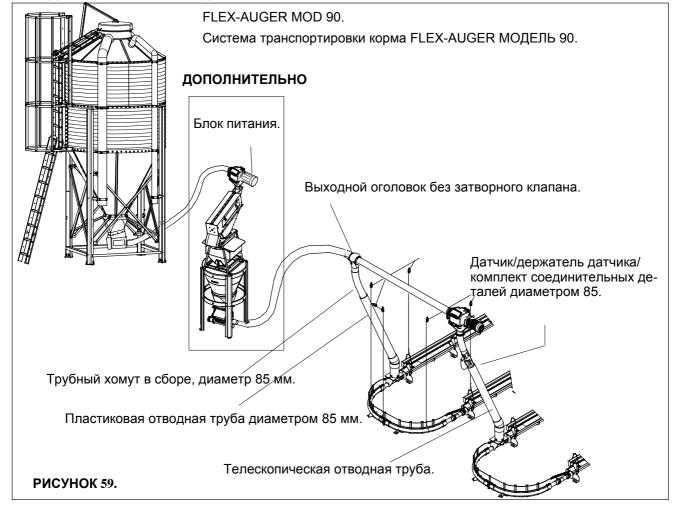
ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ СТАНДАРТНОЙ УСТАНОВКИ: СМ. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ СИСТЕМЫ «FLEX-AUGER». ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ!!!

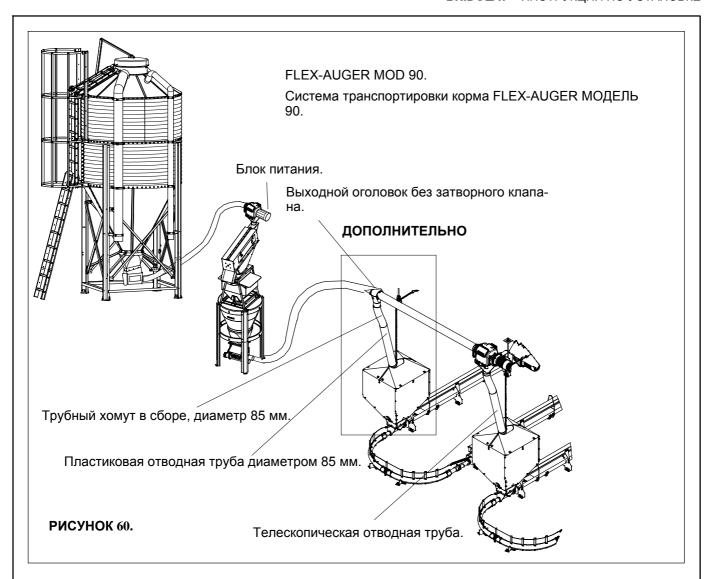


ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ ВЕРХНИЙ ПОДДОН НА БУНКЕРЕ С КОРМОМ И НА ВЕ-

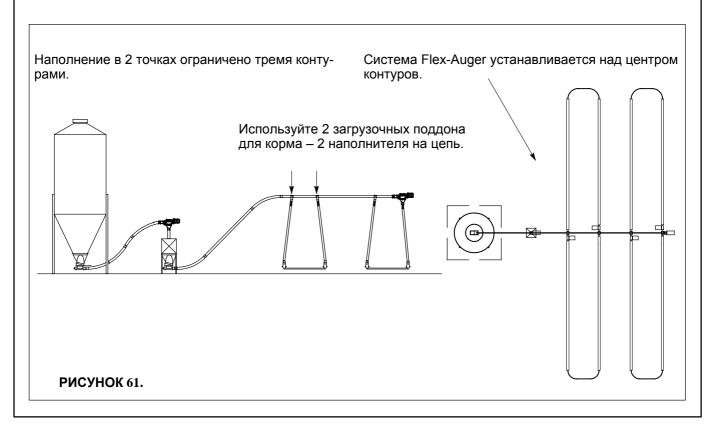


- 1. ПО МЕРЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МЕНЬШЕЕ КОЛИЧЕСТВО КОЛЕН ДЛЯ СТАНДАРТНО-ГО УСТРОЙСТВА И СИСТЕМЫ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ.
- 2. <u>ВНИМАНИЕ!</u> ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ ПЕРЕХОДНИКИ ТРУБ НАД ЗАГРУЗОЧНЫМИ ПОДДОНАМИ ДЛЯ КОРМА!!!
- 3. ОБЯЗАТЕЛЬНО ОСТАВЬТЕ ДОСТАТОЧНО МЕСТА МЕЖДУ СИСТЕМОЙ ПОДАЧИ КОРМА И ЦЕПЯ-МИ:
 - ЭТО УПРОСТИТ УСТАНОВКУ ПОДВЕСКИ.
 - БЛАГОДАРЯ ЭТОМУ СИСТЕМА НЕ БУДЕТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ПОДЪЁМУ ЦЕПЕЙ!
- 4. <u>ПРИМЕЧАНИЕ:</u> В СИСТЕМЕ FLEX-AUGER 125 НЕОБХОДИМО УСТАНОВИТЬ ПЕРЕХОДНИК ДИА-МЕТРОМ 110—90 МЕЖДУ БЛОКОМ УПРАВЛЕНИЯ И ДАТЧИКОМ.
- 5. ЕСЛИ НА ЛИНИИ УСТАНОВЛЕНО УСТРОЙСТВО TANDEM, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ РЕДУКТОРНЫЙ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ 900 ОБ/МИН.



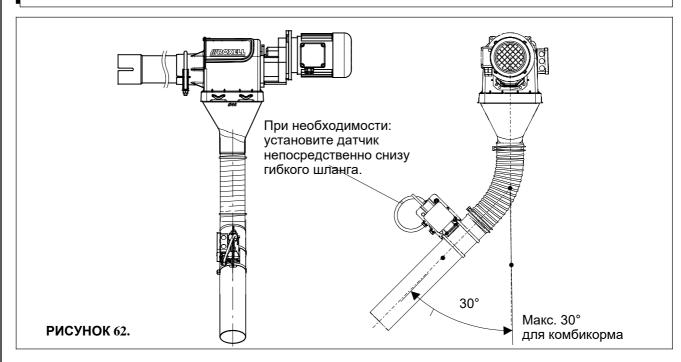


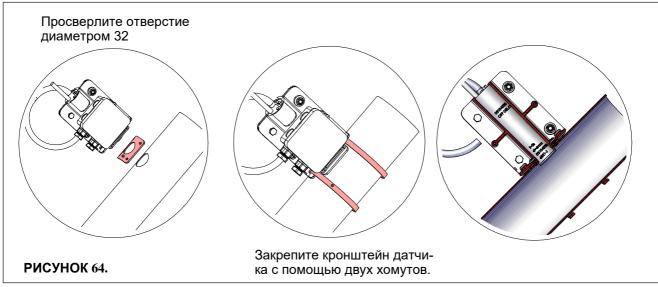
ДЛЯ ДЛИННЫХ КОНТУРОВ МОЖНО УСТАНОВИТЬ ДВА НАПОЛНИТЕЛЯ:

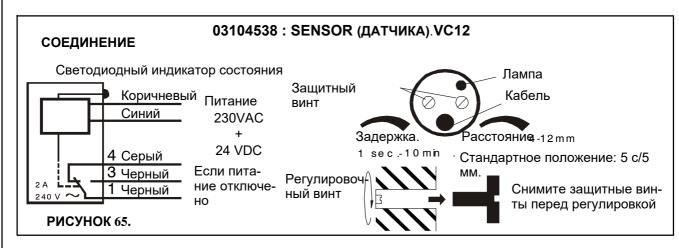


УСТАНОВКА ДАТЧИКА

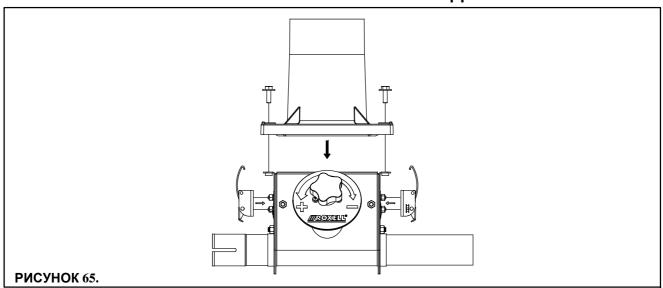
УСТАНОВИТЕ ДАТЧИК КАК МОЖНО ВЫШЕ (ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ТРЕБОВАНИЕ). ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ ДАТЧИК В ПОТОКЕ КОРМА (ВОЗМОЖЕН ИЗНОС КОРПУСА).



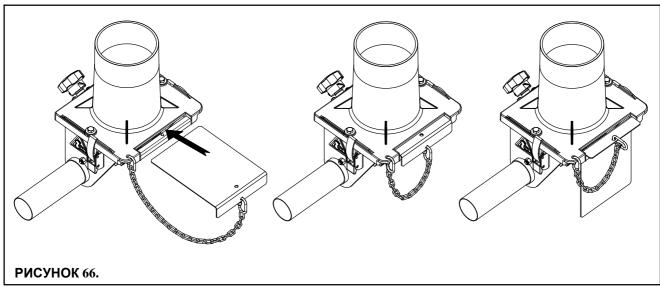




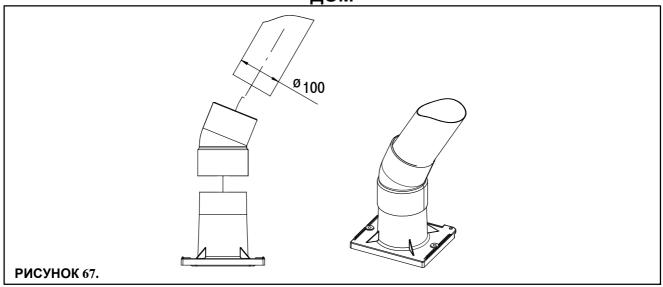
УСТАНОВИТЬ КРЫШКУ ПЕРЕХОДНИКА



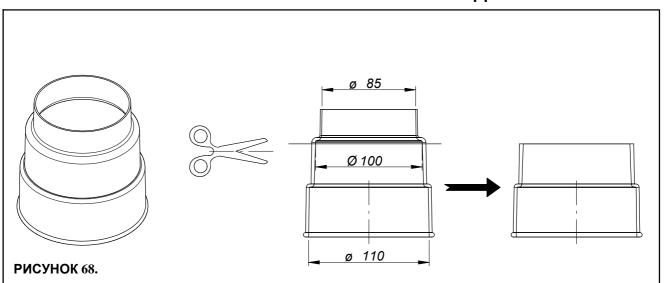
ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ОТСЕЧНУЮ ЗАДВИЖКУ



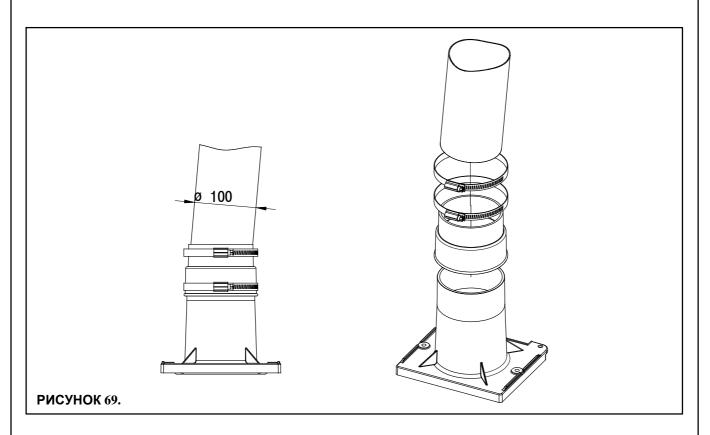
ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ КОЛЕНЧАТЫЙ ПАТРУБОК ПОД КОРМОПРОВОДОМ

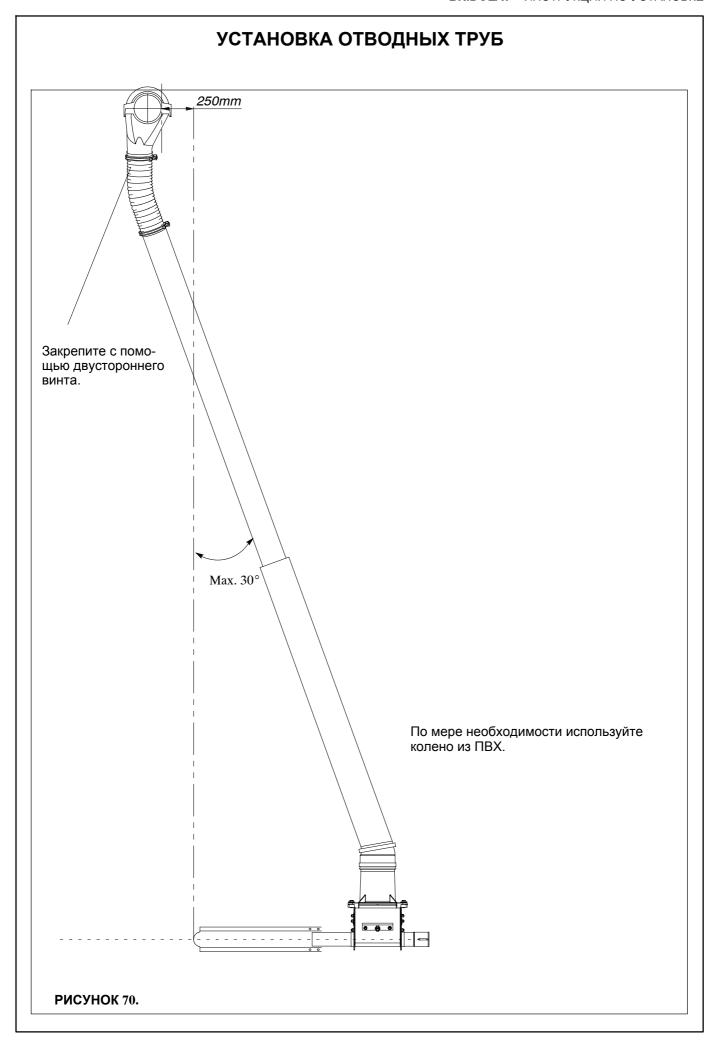


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГИБКОГО ПЕРЕХОДНИКА

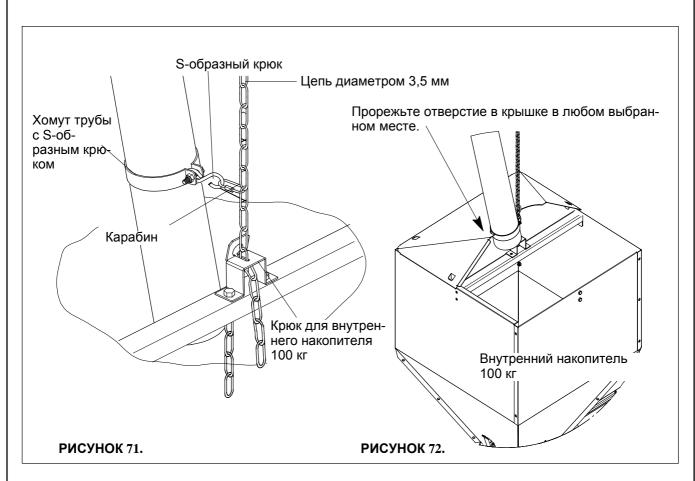


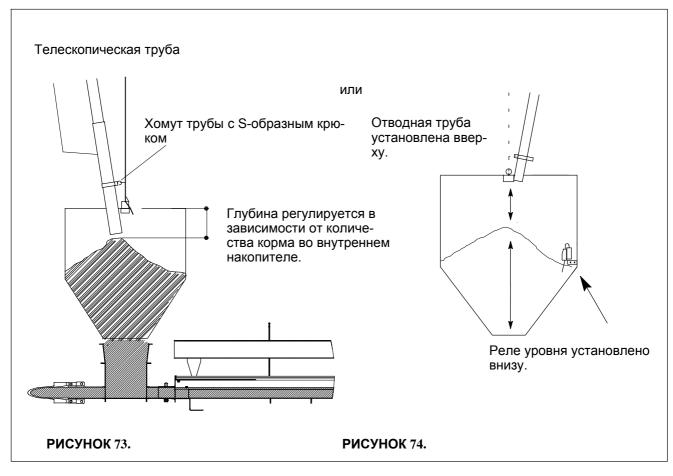
ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ГИБКИЙ ПЕРЕХОДНИК (ОПЦИЯ)



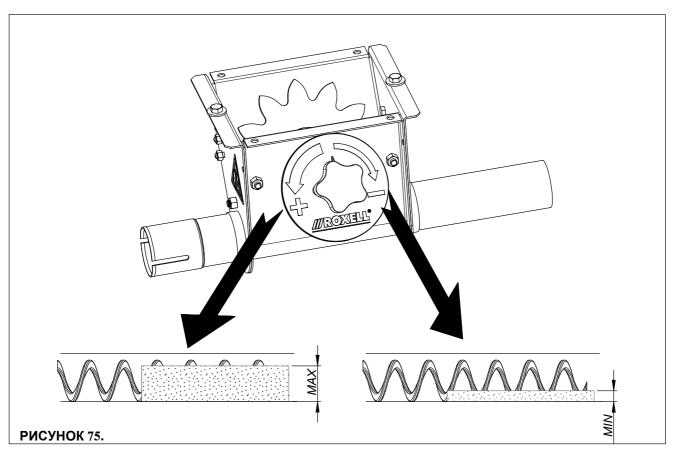


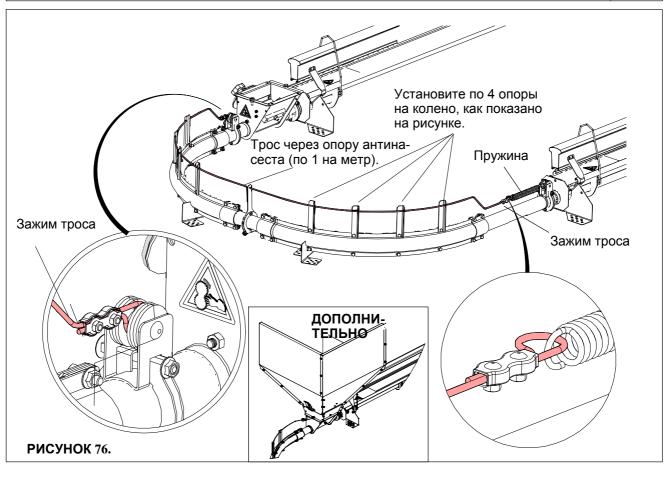
УСТАНОВКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ ТРУБЫ





РЕГУЛИРОВКА ЗАГРУЗОЧНОГО ПОДДОНА ДЛЯ КОРМА



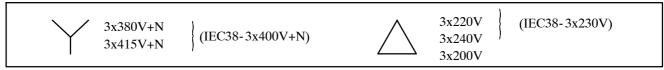


ОПАСНО

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!

ПРЕДОСТАВЬТЕ ВЫПОЛНИТЬ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ!

- Выполняйте подключение проводов системы с крайней осторожностью и вниманием.
- Всегда обеспечивайте надежное заземление.
- Проверьте все подключения перед включением.
- Всегда соблюдайте схемы электропроводки, содержащиеся в панели управления.
- Сравните уставки реле защиты мотора с данными на шильдике мотора
- Защиты мотора установлено производителем на минимальное значение.
- Если Вы не используете панель управления Roxell, не забудьте обеспечить необходимую защиты мотора
- Сравните информацию на табличке двигателя и подключение двигателя с местным напряжением:

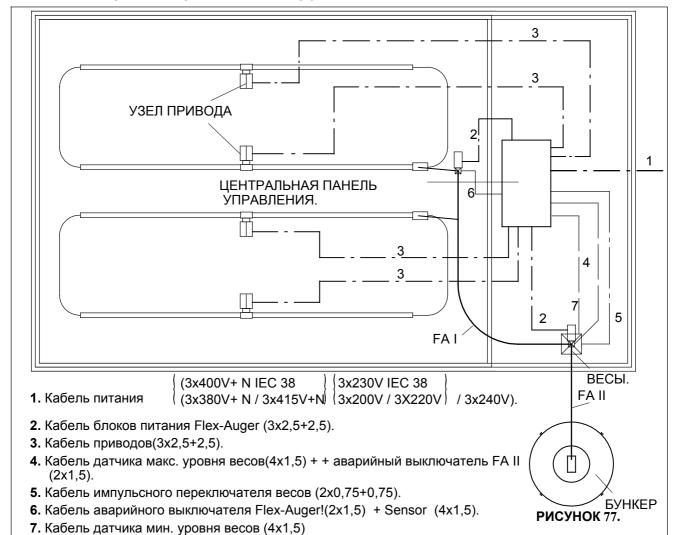


МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА КАБЕЛЕЙ МОТОРОВ: CMOTPUTE CTP III-43

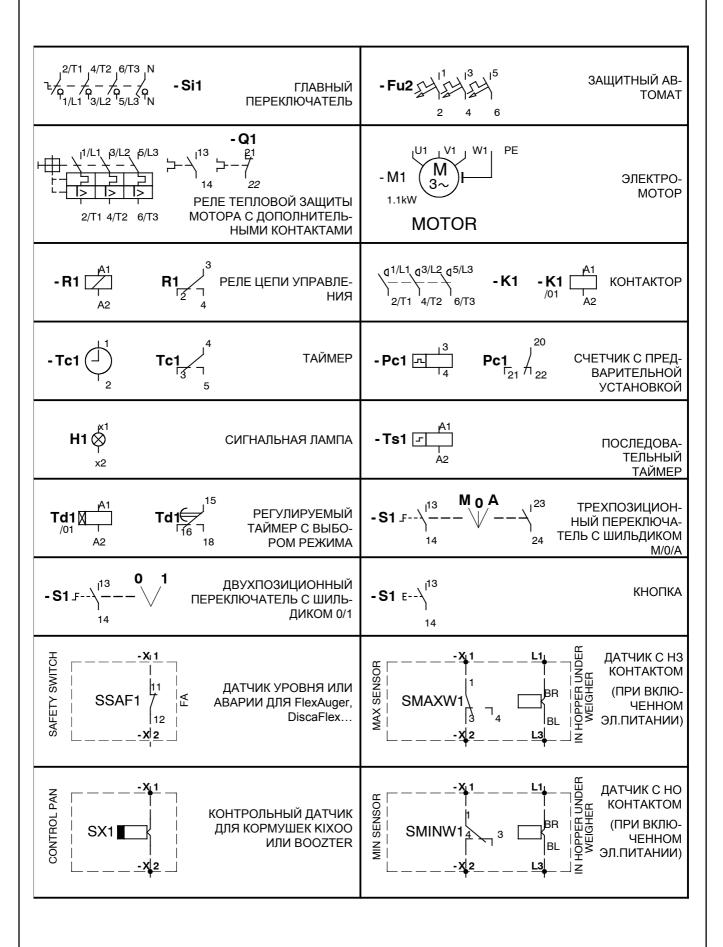
СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СОЕДИНЕНИЯ

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВСКРЫВАТЬ ОПЛОМБИРОВАННЫЕ ЧАСТИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ!

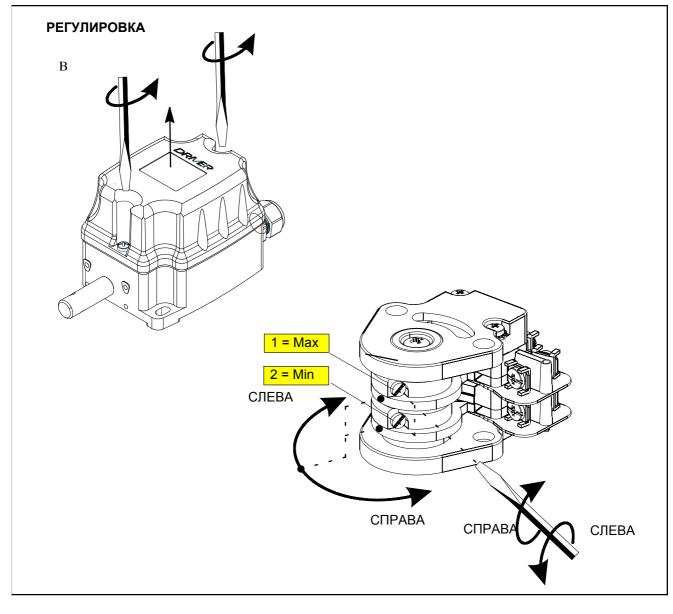
В РУКОВОДСТВЕ ПО МОНТАЖУ СИСТЕМЫ ПОКАЗАНЫ ТОЛЬКО СХЕМЫ СОЕДИНЕНИЯ. МОНТАЖНЫЕ СХЕМЫ ПОСТАВЛЯЮТСЯ С ПАНЕЛЬЮ УПРАВЛЕНИЯ.

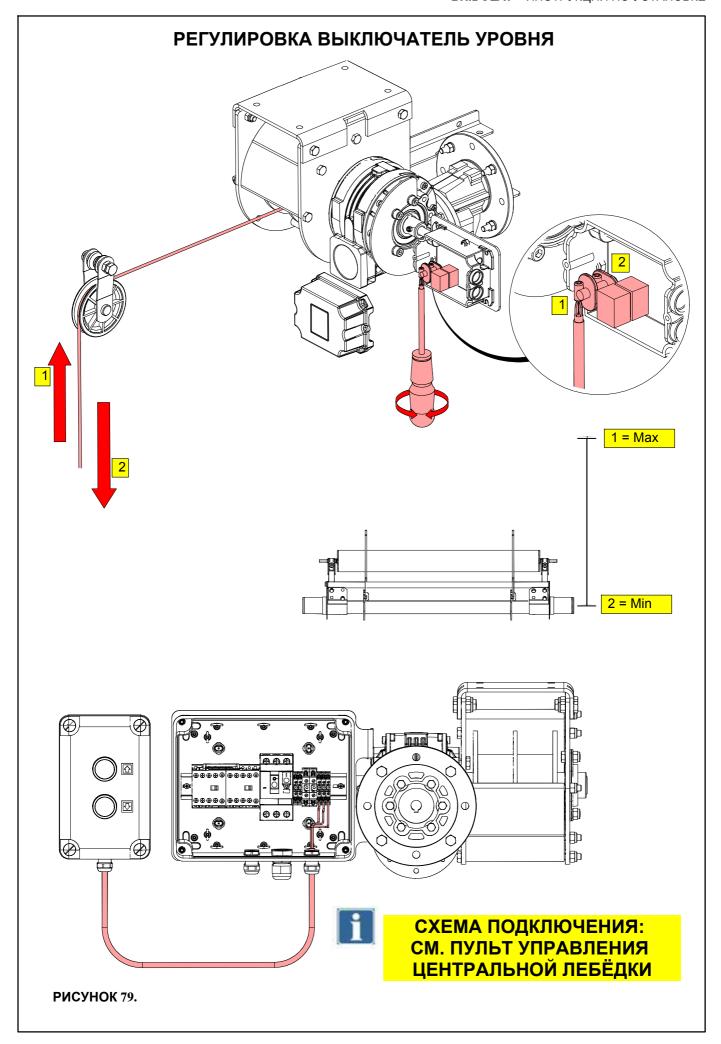


СИМВОЛЬНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ДЕТАЛЕЙ

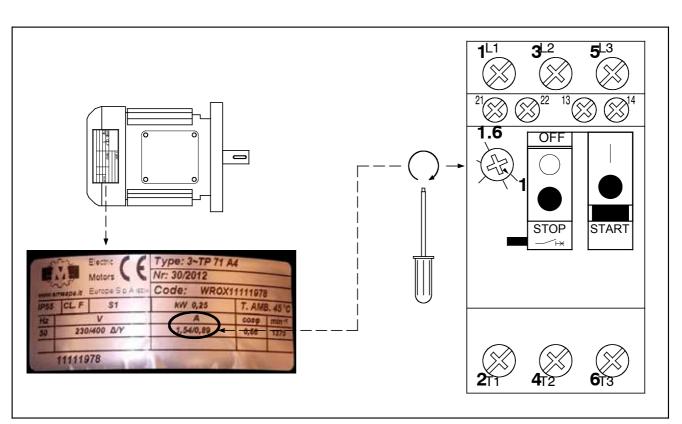








ЗАЩИТА МОТОРА



МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА КАБЕЛЕЙ МОТОРОВ

Методика расчёта:	IEC-HD 60364-5		
Тип кабеля:	PVC – XLPE – Silicone		
Размещение:	Открытый кабельный канал		
Использованые детали:	Реле защиты мотора Schneider Electric GV2		

Напоминаем, что вы должны следовать нормам, принятым в вашей стране

Motor Power (kW)	Net voltage	Protection	Max. cable length (m)	Wire gauge (mm²)
			0 - 110	1.5
0.18	1x230V 50Hz	GV2ME07	111 - 185	2.5
			186 - 297	4
	3x230V 50Hz	GV2ME06	0 - 174	1.5
			175 - 290	2.5
			291 - 464	4
	3x400V 50Hz	GV2ME05	0 - 492	1.5
			493 - 821	2.5
			822 - 1314	4
0.22	3x220V 60Hz	GV2ME06	0 - 167	1.5
	3x230V 60Hz		168 - 279	2.5
		280 - 446	4	
	3x380V 60Hz	BOV 60Hz	0 - 471	1.5
	3x400V 60Hz GV2ME05	472 - 785	2.5	
			786 - 1257	4
			0 - 110	1.5
	1x230V 50Hz	GV2ME07	111 - 185	2.5
			186 - 297	4
			0 - 174	1.5
0.25	3x230V 50Hz	GV2ME06	175 - 290	2.5
			291 - 464	4
			0 - 492	1.5
	3x400V 50Hz GV2ME05	GV2ME05	493 - 821	2.5
			822 - 1314	4
0.37	1x230V 50Hz	0)/01/=00	0 - 69	1.5
		GV2ME08	70 - 116	2.5
			117 - 185	4
	3x230V 50Hz	GV2ME07	0 - 111	1.5
			112 - 185	2.5
			186 - 297	4
	3x400V 50Hz	0)/01/500	0 - 308	1.5
		GV2ME06	309 - 513 514 - 821	2.5 4
0.45	3x220V 60Hz	01/01/202	0 - 107 108 - 178	1.5
	3x230V 60Hz GV2M	GV2ME07	179 - 285	2.5
			0 - 294	1.5
	3x380V 60Hz	3x380V 60Hz	295 - 491	2.5
	3x400V 60Hz GV2ME06	GVZWEU6	492 - 785	4
			0 - 69	1.5
	3x230V 50Hz	CVOMECO	70 - 116	2.5
		GV2ME08	117 - 185	4
	2::220\/ 5011-	GV2ME07	0 - 111	1.5
			112 - 185	2.5
	3x230V 50Hz		186 - 297	4
0.55			0 - 197	1.5
	3x400V 50Hz	CV214E07	198 - 328	2.5
		GV2ME07	329 - 525	4
	3x400V 50Hz		0 - 308	1.5
		GV2ME06	309 - 513	2.5
			514 - 821	4

Motor Power (kW)	Net voltage	Protection	Max. cable length (m)	Wire gauge (mm²)
0.75			0 - 44	1.5
	1x230V 50Hz	GV2ME10	45 - 73	2.5
			74 - 117	4
		GV2ME08	0 - 69	1.5
	3x230V 50Hz		70 - 116	2.5
			117 - 185	4
	3x400V 50Hz	GV2ME07	0 - 197	1.5
			198 - 328	2.5
			329 - 525	4
	1x220V 60Hz	0 - 26 27 - 44	1.5	
	1x230V 60Hz	GV2ME14		2.5
			45 - 71 0 - 42	4
0.0	3x220V 60Hz	0)/01/5/40	43 - 70	1.5
0.9	3x230V 60Hz GV2ME10	GV2WE10	71 - 113	2.5
	-		0 - 117	1.5
	3x380V 60Hz	CV2ME09	118 - 196	2.5
	3x400V 60Hz	GV2ME08	197 - 314	4
			0 - 44	1.5
	3x230V 50Hz	GV2ME10	45 - 73	2.5
	3X23UV 3UHZ	GVZIVIETU	74 - 117	4
1.1		GV2ME08	0 - 123	1.5
	3x400V 50Hz		124 - 205	2.5
	3X400V 3UHZ	OVEINLOO	206 - 328	4
			0 - 26	1.5
	3x220V 60Hz	GV2ME14	27 - 44	2.5
	3x230V 60Hz	OVEINE 14	45 - 71	4
1.32			0 - 117	1.5
	3x380V 60Hz	GV2ME08	118 - 196	2.5
	3x400V 60Hz		197 - 314	4
	1x230V 50Hz	GV2ME14	0 - 27	1.5
			28 - 46	2.5
			47 - 74	4
	3x230V 50Hz	GV2ME10	0 - 44	1.5
1.5			45 - 73	2.5
			74 - 117	4
	3x400V 50Hz	GV2ME08	0 - 123	1.5
			124 - 205	2.5
			206 - 328	4
	3x220V 60Hz 3x230V 60Hz GV2ME14		0 - 26	1.5
		27 - 44	2.5	
1.8			45 - 71	4
	3x380V 60Hz		0 - 74	1.5
	3x400V 60Hz	GV2ME10	75 - 124	2.5
	JA 100 1 00112		125 - 199	4
	3x230V 50Hz	GV2ME14	0 - 27	1.5
			28 - 46	2.5
2.2			47 - 74	4
	3x400V 50Hz	GV2ME10	0 - 78	1.5
			79 - 130	2.5
2.64			130 - 208	4
	3x380V 60Hz	380V 60Hz	0 - 47	1.5
	3x400V 60Hz GV2ME14	GV2ME14	48 - 78	2.5
			79 - 125	4

На практике, если требуемая длина кабеля больше,чем приведенная в таблице, можно предпринять следующие действия

- -Удвоить сечение заземляющего провода РЕ
- -Увеличить сечение фазного И заземляющего проводов
- -Установить устройство защитного отключения (УЗО)





ROXELL bvba, Industrielaan 13, B-9990 Maldegem (Belgium)
Tel. +32 50 72.91.72 - Fax. +32 50 71.67.21 - e-mail: info@roxell.com - www.roxell.com

ROXELL USA, Inc. - 720 Industrial Park Road - Anderson, MO 64831 (USA)
Phone +1 417 845-6065 - Fax. +1 417 845-6069 - e-mail: info.usa@roxell.com - www.roxell.com

ROXELL Malaysia - No. 12 Jalan Anggerik Mokara31/48, Kota Kemuning - Industrial Park, 40150 Shah Alam, Selangor, Malaysia - Tel: +603 5121 7148 or +603 5121 7150 - Fax: +603 5121 7146 - A division of CTB Malaysia Sdn. Bhd. (868715-X) - e-mail: info.malaysia@roxell.com - www.roxell.com

ROXELL Россия - ООО «Рокселл» ОГРН 1157746055026, 125167, Россия, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 37, корп. 9, пом. 653 Телефон: +7 (495) 983-30-15 Факс: +7 (495) 983-30-15 - Эл. адрес: info.russia@roxell.com - www.roxell.com